Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 90 (1972)

Heft: 167

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 19. Juli 1972
Berne, mercredi 19 juillet 1972

1909

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90e année

Nº 167

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 167 - 19. 7. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Wamusa AG in Liquidation, Kriens.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 258465 - 258486.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Anerkennung von Revisionsverbänden und Treuhandgesellschaften als Revisionsstelle für die Kapitalherabsetzung bei Handelsgesellschaften und Genossenschaften. – Ordonnance concernant la reconnaissance de syndicats de revision et de sociétés fiduciaires comme offices de revision en vue de la réduction du capital de sociétés commerciales et de sociétés coopératives.

Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1972 (Vorbericht). – Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1972 (Résumé).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Schweizerische Verrechnungsstelle: Gebundener Zahlungsverkehr, Juni 1972. – Office suisse de compensation: Service réglementé des paiements, juin 1972.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III.

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (1445)

Gemeinschuldnerin: **Lift-Service AG,** mit Sitz in Opfikon, Wallisellenstrasse 141.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1972.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 25. Juli 1972, 14.00 Uhr, im Restaurant Frohsinn, Wallisellerstrasse 74, Glattbrugg.
Eingabefrist: bis 18. August 1972.

Die Konkursverwaltung beantragt der 1. Gläubigerversammlung, die vorhandenen beweglichen Aktiven zur Vermeidung weiterer Mietzinse unmittelbar nach Ablauf der Eingabefrist zu verwerten, nötigenfalls zur Beendigung angefangener Montagearbeiten und zur Fortführung des Service auch durch Freihandverkauf. Ist die Versammlung nicht beschlussfähig und erhebt nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum Ablauf der Eingabefrist beim Konkursamt schriftlich dagegen Einspruch, gilt der Antrag als beschlossen.

8303 Bassersdorf, den 13. Juli 1972 — Konkursamt Bassersdorf: P. Surber, Notar-Stellvertreter

Kt. Aargau (1424[2])

Gemeinschuldnerin: Firma **Düringer August AG,** Betrieb des Hotel-Restaurants Engel, Frick.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Juni 1972.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG
Eingabefrist: bis 14. August 1972.

4335 Laufenburg, den 11. Juli 1972 — Konkursamt Laufenburg

Ct. de Vaud (1446)

Faillite: **Darem SA,** fabrication et vente de tous appareils, rue du Bugnon 42, Renens.
Date du prononcé: 1er juin 1972, définitif le 12 juillet 1972 à la suite du retrait du recours.
Première assemblée des créanciers: mercredi 2 août 1972, à 15 h., dans l'une des salles du Palais de Justice de Montbenon (entrée est).
La masse ne continue pas l'exploitation.
Délai pour les productions: 19 août 1972.

1000 Lausanne 4, le 19 juillet 1972 — Office des faillites du district de Lausanne

Ct. de Genève (1460)

Failli: **Romand Louis Jean,** France 1923, anc. agent de publicité «Publi-Service Romand», act. employé, domicilié La Renfile, Presinge, canton de Genève.

Propriétaire des immeubles suivants:

Immeubles:
sur la commune de Presinge
Parcelle No 28, fol. 1 d'une superficie
totale de 2081 m² en zone agricole

Parcelle No 35, fol. 1, d'une superficie
totale de 2245 m² en zone agricole

Parcelle No 1254, fol. 1, d'une superficie
totale de 777 m² en zone agricole

Parcelle No 1255, fol. 1, d'une superficie
totale de 748 m² en zone agricole

Parcelle No 1259, fol. 1, d'une superficie
totale de 564 m² en zone agricole

Parcelle No 1260, fol. 1, d'une superficie
totale de 1490 m² en zone agricole

Parcelle No 1261, fol. 1, d'une superficie
totale de 1287 m² en zone agricole

Parcelle No 1267, fol. 1, d'une superficie
totale de 16 m² en zone agricole

Parcelle No 1268, fol. 1, d'une superficie
totale de 16 m² en zone agricole

Parcelle No 1269, fol. 1, d'une superficie
totale de 16 m² en zone agricole

Parcelle No 1270, fol. 1, d'une superficie
totale de 159 m² en zone agricole

Parcelle No 1271, fol. 1, d'une superficie
totale de 142 m² en zone agricole

Parcelle No 1272, fol. 1, d'une superficie
totale de 124 m² en zone agricole

Parcelle No 1274, fol. 1, d'une superficie
totale de 204 m² avec bâtiment à destination de logement et dépendances en maçonnerie, cadastré sous No 105, sise en bordure de la route Annemasse–Bons

Parcelle No 1275, fol. 1, d'une superficie
totale de 777 m² en zone agricole

Parcelle No 1277, fol. 1, d'une superficie
totale de 615 m² en zone agricole.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 janvier 1972.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 17 juillet 1972.
Délai pour les productions: 8 août 1972; pour l'indication des servitudes: 8 août 1972.

1200 Genève, le 19 juillet 1972 — Office des faillites de Genève

Ct. de Genève (1461)

Faillite: **Société Immobilière Palacri SA,** achat, vente, possession et exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal, ayant son siège Rue de Lausanne 20, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 avril 1972.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 17 juillet 1972.
Délai pour les productions: 8 août 1972.

1200 Genève, le 19 juillet 1972 — Office des faillites de Genève

Ct. de Genève (1462)

Faillite: **Société Immobilière Trudecor SA,** achat, vente, possession et exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal, ayant son siège Rue de Lausanne 20, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 avril 1972.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 17 juillet 1972.
Délai pour les productions: 8 août 1972.

1200 Genève, le 19 juillet 1972 — Office des faillites de Genève

Sospensione della procedura

(L.E.F. 230)

Ct. Ticino (1447)

Dichiarazione di fallimento e sospensione della procedura

Fallita: **Selgias SA,** Lugano, Immobili, ecc.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 12 giugno 1972 e 10 luglio 1972 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 29 luglio 1972, anticipando Fr. 3000.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU. 64. III. 38).

6900 Lugano, il 11 luglio 1972 — Ufficio esecuzione e fallimenti, circ. 1, Lugano

Ct. Ticino (1448)

Dichiarazione di fallimento e sospensione della procedura

Fallita: **Axro SA,** macchine, ecc., Lugano.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 16 luglio 1971 e 10 luglio 1972, della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 29 luglio 1972, anticipando Fr. 3000.–, a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU. 64. III. 38).

6900 Lugano, il 11 luglio 1972 — Ufficio esecuzione e fallimenti, circ. 1., Lugano

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249–251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L.E.F. 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (1455)

Im Konkurs über die Kommanditgesellschaft **Fuchs W. & Co,** Bauunternehmung, mit Sitz in Zürich, Bernerstrasse 150, 8048 Zürich, liegt der Kollokationsplan den Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind binnen 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Juli 1972 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Klageschrift im Doppel einzureichen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den Verfahrensvorschriften des betreffenden Verwaltungsrechtes angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung noch nicht rechtskräftiger öffentlich-rechtlicher Forderungen sind binnen der gleichen Frist beim Konkursamt zu stellen.

8048 Zürich, den 15. Juli 1972 — Konkursamt Altstetten-Zürich: Badenerstrasse 681 Peyer, Notar

Kt. Basel-Stadt (1463)

Kollokationsplan und Inventarauflage

Im Konkurse über **Grossmann Jürg Hugo,** System-Analytiker, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma «Org-Data, Grossmann & Co.», Pelikanweg 4, in Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4000 Basel, den 19. Juli 1972 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland (1464)

Im Konkurse über **Rickenbach-Grandclaude Franz**, Bottmingen, ausgeschlagene Verlassenschaft, gew. Inhaber der Einzelfirma Franz Rickenbach, elektrotechnisches Ingenieurbüro in Basel und Binningen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4102 Binningen, den 19. Juli 1972 Konkursamt Binningen

Ct. Ticino (1449)

Fallimento: **Parfra SA**, utensili di precisione, Viganello.
Data del deposito: 19 luglio 1972.
Termine per impugnare la graduatoria: 29 luglio 1972.
È pure depositato l'inventario (art. 32 al. 2 Reg. Trib. Fed. 13. 7. 1911).

6900 Lugano, il 10 luglio 1972 Ufficio esecuzione e fallimenti, circ. 1., Lugano

Ct. Ticino (1450)

Fallimento: **Pintec SA**, Viganello, fabbricazione e commercio puntine per penne a sfera, ecc.
Data del deposito: 19 luglio 1972.
Termine per impugnare la graduatoria: 29 luglio 1972.
È pure depositato l'inventario (art. 32 al. 2 Reg. Trib. Fed. 13. 7. 1911).

6900 Lugano, il 10 luglio 1972 Ufficio esecuzione e fallimenti, circ. 1., Lugano

Ct. de Vaud (1456)

Failli: **Cand Maurice**, commerce d'ensemblier, rue Centrale 27, à Corsier.
Date du dépôt: 19 juillet 1972.
Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 29 juillet 1972, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé, art. 32 al. 2 OF.

Dans le même délai est offerte la cession des droits de la masse, art. 260 LP (revendications de propriété admises).

1800 Vevey, le 13 juillet 1972 Office des faillites de Vevey

Ct. de Genève (1465)

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillis:
1. **Carosol SA**, achat, vente et représentation de carrelage et faïence ayant son siège rue du 31 Décembre, 31 à Genève.
2. **Mathieu Gilbert**, GE 1936, entreprise de transports, domicilié à Corsier GE.

L'inventaire contenant la liste des biens déclarés de stricte nécessité et la liste des revendications est également déposé.
Les recours et demandes de cession de droits doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1200 Genève, le 19 juillet 1972 Office des faillites de Genève

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich (1466)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Meilen hat mit Verfügung vom 11. Juli 1972 das Konkursverfahren über den Nachlass des am 22. Juli 1970 verstorbenen **Zimmermann Walter**, geb. 1927, von Erlenbach, Zürich und Vitznau, wohnhaft gewesen Seestrasse 119, 8703 Erlenbach, Inhaber der Einzelfirma Walter Zimmermann, Bühnenbeleuchtungen, Erlenbach, als abgeschlossen erklärt.

8700 Küsnacht, den 14. Juli 1972 Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Ct. de Berne (1451)

En date du 7 juillet 1972 M. le président du Tribunal de Courtelary a prononcé la clôture de la liquidation de la succession répudiée de **Siegenthaler Robert**, 1903, administrateur de la Maison Siegenthaler Frères SA, à Chavornay, actuellement en liquidation concordataire, en son vivant domicilié à Saint-Imier.

2608 Courtelary, le 15 juillet 1972 Office des faillites du district de Courtelary

Kt. Baselland (1467)

Das Konkursverfahren über die Firma **Jollyverre, H. & R. Oswald**, Glasartikel, Kerngartenstrasse 15, Oberwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 6. Juli 1972 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, den 19. Juli 1972 Konkursamt Binningen

Ct. de Genève (1468)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le

1er mai 1972:
Faillie: **Parsel SA**, vente par correspondance, rue du Roveray, 16, à Genève.

17 juillet 1972:
Faillis: **SI Krystorlac**, opérations immobilières, ayant son siège à l'office des faillites à Genève.

Aeby Emile, FR 1928, commerce de cuisines modernes, précédemment dp. rue de Carouge, 70, actuellement app. avenue Henri-Golay, 31, à Genève.

1200 Genève, le 19 juillet 1972 Office des faillites de Genève

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257–259)

Ct. de Vaud (1452²)

Vente d'une villa à Pully

Le mardi 29 août 1972, à 15 h., au Palais de Justice de Montbenon (entrée est), il sera procédé à la vente aux enchères publiques et à tout prix des immeubles appartenant à la masse en faillite de **Capré Maurice**, négociant, à Aigle, savoir:
Commune de Pully, chemin de Rochettaz 37 c., villa de 5–6 pièces, dans un quartier tranquille de villas avec bon dégagement.

Surface de la parcelle: 408 m².
Surface bâtie: 98 m².
Valeur assurance incendie, indice 430. Fr. 169 850.–
Estimation fiscale Fr. 164 000.–
Estimation de l'Office des faillites Fr. 250 000.–

Les conditions de vente et l'état des charges sont à la disposition des intéressés à l'Office des faillites, rue Caroline 2, Lausanne.
Pour visiter, il faut s'adresser à l'avance à l'Office des faillites, tel. 22 92 67.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce.
Les personnes domiciliées à l'étranger devront produire une autorisation délivrée par l'autorité compétente.
Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente.

1000 Lausanne, le 12 juillet 1972 Office des faillites du district de Lausanne le préposé aux faillites: M. Luisier

Ct. de Vaud (1457)

Vente d'immeubles

Le mardi 29 août 1972, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Cudrefin, l'office des faillites procèdera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à **Treyvaud Gaston-Bernard** fils de Gaston, à Avenches, savoir:

1er lot
Commune de Champmartin

«Le Bois de Ville», bois de 11 a 66 ca
estimé fiscalement Fr. 400.–
taxe de l'office Fr. 200.–

2e lot
Commune de Cudrefin

«Sur Tagnière», «Sus Closel», «Au Ruz du Vegnu», «En la Trotza», champs d'une superficie totale de 105 a,

soit prétention de propriété sur la nouvelle parcelle attribuée dans le cadre du remaniement parcellaire de la Commune de Cudrefin:

«La Trotza», pré-champ d'une superficie de 14 363 m²
estimation fiscale Fr. 6 700.–
taxe de l'office Fr. 20 000.–

Les conditions de vente, l'état des charges ainsi que l'état descriptif seront à disposition des intéressés au bureau de l'office (ouvert le matin) dès le 15 août 1972.

1580 Avenches, le 13 juillet 1972 Office des faillites d'Avenches B. Varidel

Ct. du Valais (1469)

Vente mobilière et immobilière après faillite

Faillie: **Télécabine Vercorin-Crêt du Midi SA**, à Chalais.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, en bloc, le 23 août 1972, à 16 heures, en la salle annexe du Café National, à Sierre:

tous les avoirs de la masse en faillite et comprenant notamment:

1. les stations et installations complètes Vercorin-Sigeroula prêtes à fonctionner de nouveau;
2. tous les terrains, soit environ 17 000 m², devant servir à des places de parc, à la construction de la station de Crêt du Midi, à la pose des pylones pour le deuxième tronçon, à la protection des installations selon les exigences de l'office fédéral des transports;
3. les plans et devis pour la construction du deuxième tronçon Sigeroula-Crêt du Midi;
4. tous les objets mobiliers, tels que 40 cabines, 1 benne de service, assortiment de clés, citerne pour transport de l'eau, pharmacies, couvertures, luges de secours, poulies de rechange, cône de guidage, postes de soudure, tire-fort complet, pelles, pioches, pompes à graisse, perceuses, meules, etc... etc..

Taxe de l'office des faillites: Fr. 3 450 000.–.

Les conditions de vente et la description des immeubles seront déposées à l'office des faillites de Sierre dès le 1er août 1972.

Des renseignements précis peuvent être obtenus auprès des personnes suivantes:

1. M. Pascal Buclin, docteur en droit, entreprise Giovanola, à Monthey;
2. M. Gérard Pellanda, ingénieur, à Sierre;
3. Me Adelphe Salamin, directeur à l'office des faillites, à Sierre.

3960 Sierre, le 17 juillet 1972 Office des faillites de Sierre: Ad. Salamin

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L.E.F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (1458)

Debitrice: **Delsolex SA**, Vezia.
Decreto: 11 luglio 1972 della pretura di Lugano-Distretto.
Durata della moratoria: quattro mesi.
Commissario del concordato: Rag. Ivo Molteni, via Stefano Franscini 10a, 6900 Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: entro venti giorni dalla data della presente pubblicazione.
Adunanza dei creditori: lunedì, 25 settembre 1972 alle ore 14.30, nell'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.
Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza.

6900 Lugano, il 14 luglio 1972 Il commissario del concordato: Rag. Ivo Molteni

Omologazione del concordato

(L.E.F. 306, 308, 317)

Homologation du concordat

(L.P. 306, 308, 317)

Ct. Ticino (1453)

La pretura di Locarno-Città comunica che, con decisione 17 aprile 1972, passato in giudicato in data 9 giugno 1972, ha omologato il concordato proposto da **Aresol SA**, Locarno, sulla base del pagamento di una percentuale concordataria del 10% ai creditori di V classe. Il pagamento è da effettuare entro un mese dall'omologazione, cresciuta in giudicato.

Incaricato e responsabile, per l'esecuzione del concordato, è il commissario signor Aldo Zaccheo, Locarno.

6600 Locarno, il 13 luglio 1972 Pretura di Locarno-Città il pretore: avv. Dr Ermes Borioli

Ct. du Valais (1459)

Le Juge-instructeur du district de Sierre rend notoire qu'en séance du 14 juillet 1972 il a homologué le concordat proposé par **Balmer Hermann**, carreleur à Sierre, à ses créanciers sur la base d'un dividende de 40%, payable dans les trois mois dès ce jour.

3960 Sierre, le 13 juillet 1972 Tribunal de Sierre: P.-A. Berclaz

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 p)

Kt. Zürich (1454)

Verteilungsliste und Liquidationsabrechnung

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung des **Sidler Walter**, Gottshalden, 8810 Horgen, liegen während zwanzig Tagen ab 19. Juli 1972 die Liquidationsabrechnung und die Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern im Büro des Unterzeichneten zur Einsicht auf. Es resultiert für die Gläubiger mit Forderungen 5. Klasse eine Dividende von 81%.

Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde (Bezirksgericht Horgen).

8001 Zürich, den 12. Juli 1972 Der Liquidator: Dr. Hans Urech, Rechtsanwalt Schützengasse 24, 8001 Zürich

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Solothurn (1470)

Verhandlung über ein Begehren um Verlängerung der Nachlass-Stundung

Den Gläubigern der Firma **Meyer & Rufer**, Metallgiesserei, Solothurn, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Verlängerung des Nachlass-Stundungsgesuches stattfindet:

Donnerstag, den 20. Juli 1972, 10.30 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12.

Einwendungen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

4500 Solothurn, den 17. Juli 1972 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich – Zurich – Zurigo

4. Juli 1972. Bedachungs- und Bauisolationsgeschäft.
Aldag AG, in Dällikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. 6. 1972 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Bedachungs- und Bauisolationsgeschäftes sowie den Handel mit Bedachungs, und Bauisolationsmaterialien. Sie kann Liegenschaften erwerben oder veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 75 000 und ist eingeteilt in 75 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Walter Almer, von Zürich, in Dällikon, als Präsident, und Erwin Pajarola, von Viganello, in Zürich. Domizil: Hüttenwiesenstrasse 9.

6. Juli 1972.
Alpina Teppichwerk AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1970, S. 2461), Herstellung und Vertrieb von Teppichen usw., Die Statuten wurden am 5. 7. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 10 000 wurde das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 2 640 00 durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 600 Namenaktien zu Fr. 10 000 und ist voll liberiert.

7. Juli 1972. Chem. und pharmazeutische Produkte usw.
Dr. E. Baeschlin AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 1997), Entwicklung und Produktion von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. Dr. Ernst Baeschlin ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Präsident des VR (Verwaltungsrat); er führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Kaspar Baeschlin, Mitglied des VR, ist nun zugleich Delegierter desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura Dr. Johann Doulakas, griechischer Staatsangehöriger, in Winterthur. Die Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien oder es zeichnet je einer von ihnen mit dem VR-Delegierten und Direktor Dr. Kaspar Baeschlin oder dem Direktor Dr. Julius Brenner, welche ihrerseits weiter Einzelunterschrift führen; die Prokuristen Kurt Schedler und Dr. Johann Doulakas zeichnen jedoch nicht gemeinsam.

7. Juli 1972.
Teppichhaus Meyer-Müller & Co. A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1971, S. 2250), Betrieb eines Import- und Verkaufsgeschäftes in Linoleum und Teppichen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Valentin Blaesi, von Vaz/Obervaz, in Urdorf. Diese beschränkt sich auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

7. Juli 1972.
Elvia Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 679). Neuer Subdirektor mit Einzelunterschrift ist Kurt Lanz; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Ernst Kamm, von Obstalden, in Richterswil. Neue Adresse: Tödistrasse 65 in Zürich 2.

7. Juli 1972.
Progress Bau AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1966, S. 201), Erstellung von Neubauten, Ausführung von Umbauten sowie Handel mit Grundstücken usw. Yvonne Hässig ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Edwin Hässig, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

7. Juli 1972. Maschinen und Apparate usw.
Busco AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1971, S. 2689), Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art usw. Kurt Schlittler, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun zugleich Direktor mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Dr. Oskar Lätsch, Mitglied des VR, führt neu Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Walter Bosshard, von Bubikon, in Rüti ZH.

7. Juli 1972. Gesundheitstechn. Einrichtungen usw.
Benz & Cie. AG Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1971, S. 2689), Erstellung und Vertrieb von gesundheitstechnischen Einrichtungen usw. Fritz Suter, nun in Maur, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun zugleich Direktor mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Dr. Oskar Lätsch, Mitglied des VR, führt neu Einzelunterschrift.

7. Juli 1972.
Servicemaster AG., in Zürich 10 (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1968, S. 2673), Handel mit Reinigungspräparaten und Durchführung von Reinigungsarbeiten usw. Dr. Hermann Walser ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jürg Schuster, nun in Zollikon, Delegierter des VR, ist zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Christof Diethelm, von St. Gallen, in Zürich, Vizepräsident, und Bruno Schneble, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, zugleich Direktor. Neue Adresse: Nordstrasse 108, in Zürich 10.

7. Juli 1972. Bauelemente.
Phonex AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1972, S. 1773), Entwicklung, Herstellung und Montage von und Handel mit Bauelementen aller Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Anna Meier, geb. Kaiser, von Zürich, in Kilchberg ZH. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Goulon, von und in Adliswil, Walter Merki, von Schleinikon, in Zürich, und Franz Oel, deutscher Staatsangehöriger, in Regensdorf. Alle Vorgenannten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

7. Juli 1972.
Zürcher Ziegeleien (Tuileries Zurichoises) (Fornaci Zurighesi), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1972, S. 723), Herstellung und Verkauf von Ziegelei-Erzeugnissen und anderen Baumaterialien usw. Prof. Dr. Walter Saxer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. iur. Josef Merten ist erloschen.

7. Juli 1972.
Steinfabrik Hardwald bei Zürich A.-G., in Unterengstringen (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1970, S. 1277), Fabrikation von und Handel in Kalkbausteinen usw. Die Unterschrift von Dr. iur. Joseph Merten ist erloschen.

7. Juli 1972. Hydraulische Anlagen.
Abex Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hilden, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1972, S. 736), Herstellung von hydraulischen Anlagen usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Abex Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Hilden. Die Prokura von Manfred Vöhringer ist erloschen.

7. Juli 1972.
Creative Marketing Ltd., in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1972, S. 655), Erschliessung und Bearbeitung nationaler und internationaler Absatzmärkte usw. Neu hat Einzelprokura Ernst Handle, von Zürich, in Küsnacht ZH. Neue Adresse: Witellikerweg 10 (bei der Zollicont AG).

7. Juli 1972.
BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1783), mit Hauptsitz in Basel. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Werner Ragaz, von Basel, in Zürich, und Hans Schiesser, von Linthal, in Zürich.

7. Juli 1972.
Industrial Services S.A. of Elliott Overseas Corporation, in Zürich 8 (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1419), Erbringung industrieller Dienstleistungen für die Elliott Overseas Corporation, Syracuse, N.Y., USA usw. Die Unterschrift von Fritz Sager ist erloschen.

7. Juli 1972.
Kieswerk Neuenhof G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1835). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 7. April 1972 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidg. Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

7. Juli 1972. Elektr. Antriebe.
Iselin Antrieb AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1899), Entwicklungen und Verkauf elektrischer Antriebe, usw. Neue Adresse: Kapfstrasse 10, Zürich 7.

7. Juli 1972.
AG für Inter-Werbung, in Zürich 10 (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1970, S. 1487), spezialisierte Werbung und Marketing in der Schweiz sowie im Ausland usw. Neue Adresse: Segantinistrasse 38, Zürich 10.

7. Juli 1972. Büromaterialien usw.
J. H. Waser AG., Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2159), Handel mit Büromaterialien, Büromaschinen, Büromöbeln und Werbegeschenken sowie Betrieb einer Druckerei usw. Die Prokura von Walter Struss ist erloschen.

7. Juli 1972.
Klima Frigo Airconditioning AG, in Dietikon (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1972, S. 809), Vertrieb von Kälte- und Klimaapparaten und Maschinen usw. Gertrud Meili, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Stephan Heeb, von Altstätten, in Opfikon.

7. Juli 1972.
Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungsgesellschaft Zürich, Zweigniederlassung Subdirektion Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1972, S. 1476), mit Hauptsitz in Zürich 2. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Subdirektion Zürich: Ignaz Kirtz, von Zuzwil SG, in Zürich.

7. Juli 1972.
«City» Carburoil Zürich A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1972, S. 984), Import von und Handel mit Treib- und Brennstoffen, Schmierstoffen, Flüssiggas und Nebenprodukten, Bau, Betrieb und Unterhalt von Einrichtungen für den Verkauf von Treibstoffen usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Leo Keller, von Freienbach, in Pfäffikon SZ. Neue Adresse: Bäckerstrasse 60, Zürich 4.

7. Juli 1972.
Arab Bank (Overseas) Ltd., in Zürich 1 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 94). Dr. Mario Singer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Johann Luthy, von Meyrin und Wohlen, in Meyrin. Abdul Majeed Shoman, Vizepräsident des VR, und Abdul Hamid Choman, Mitglied des VR, führen Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen nur noch je in Verbindung mit einer in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Person.

7. Juli 1972.
Algo A.-G. Damenkleiderfabrik, in Zürich 6 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1966, S. 2946). Neu haben Kollektivprokura: Klara Mayer, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, und Erwin Kämpfer, von Walterswil BE, in Thalwil. Sämtliche Kollektivzeichnungsberechtigte zeichnen nun je zu zweien.

7. Juli 1972.
K & K Aircraft AG (K & K Aircraft SA) (K & K Aircraft Ltd.), bisher in Buchs (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1971, S. 1025), Kauf und Verkauf sowie Miete und Vermietung von Transportmitteln usw. Statuten am 30. Mai 1972 geändert. Neuer Sitz: Kloten. Adresse: Flughafenstrasse 22.

7. Juli 1972.
Scana-Holding A.-G., in Regensdorf (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1971, S. 2705), Beteiligung an anderen Unternehmungen aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Armin Hilti, von Utzenstorf, in Zürich.

7. Juli 1972. Tankreinigung- und Reparaturen.
Tarei AG., in Thalwil (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1966, S. 3257), Tankreinigung und -reparaturen. Paul Baumgartner, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ist Jakob Künzle; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Kurt Müller, von Villmergen, in Thalwil.

7. Juli 1972. Hoch- und Teifbauten.
Baur & Cie. A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1970, S. 1885), Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. Willy Baur-Bodmer, nun in Küsnacht ZH, ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Ritschard, Delegierter des VR, ist zugleich Präsident desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Peter Bronner, von und in Zürich, Eduard Erni, von und in Zürich, und Hans Rahm, von Hallau, in Maur. Die Prokura von Theodor Bossart ist erloschen.

7. Juli 1972.
Standard-Film A.G., in Wallisellen (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 780), Herstellung von Filmen jeder Art usw. Die Statuten wurden am 16. 6. 1972 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Die Unterschriften von Umberto Bolzi und Maximilian Dora sind erloschen. Erwin Roesler ist nicht mehr technischer Direktor, sondern Direktor; er führt seine Kollektivunterschrift nun zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf Grob, von Zürich und Basel, in Zürich.

7. Juli 1972.
Aktiengesellschaft Heinrich Stutz Bauunternehmung, in Uitikon (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 591). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Hans Stutz, von und in Uitikon. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Martin Bischof, von Eggersriet SG, in Zürich.

7. Juli 1972.
Aktiengesellschaft Heinrich Stutz Banunternehmung, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 695), mit Hauptsitz unter der Firma «Aktiengesellschaft Heinrich Stutz Bauunternehmung» in Uitikon. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Martin Bischof, von Eggersriet SG, in Zürich, Geschäftsführer.

7. Juli 1972. Liegenschaften.
Ernst Lüscher, in Zürich (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 433), Kauf, Verkauf, Erstellung sowie Verwaltung von Liegenschaften. Willfried Wettstein führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

7. Juli 1972. Techn. Artikel.
«Maxima», Hngo Rutishauser, in Dübendorf, Usterstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Rutishauser, von Amlikon und Zürich, in Dübendorf. Vertretungen von technischen Artikeln verschiedener Art. Einzelunterschrift ist erteilt an Alice Rutishauser, von Amlikon und Zürich, in Dübendorf.

7. Juli 1972. Schreib- und Rechenmaschinen.
L. Leonhard, in Winterthur (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1946, S. 195), Handel mit Schreib- und Rechenmaschinen; Reparaturwerkstätte. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

7. Juli 1972. Büromaschinen.
Werner Leonhard-Gläser, in Winterthur, Gärtnerstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Leonhard-Gläser, von Schiers, in Winterthur 1. Verkauf und Reparaturen von Büromaschinen. Einzelunterschrift ist erteilt an Dora Leonhard-Gläser, von Schiers, in Winterthur.

7. Juli 1972.
Condor-Finanz AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 545), finanzielle Beteiligung an Fernseh- und Filmstudios usw. Die Prokuren von Fritz Wyss und Hans Weisshaupt sind erloschen.

7. Juli 1972. Elektronische Apparate.
«Hatron», Jürg Häusler, in Zürich, Schanzengraben 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Häusler, von Gondiswil, in Fällanden. Entwicklung und Herstellung elektronischer Apparate.

7. Juli 1972. Kohlen.
Paul Schneider's Erben, in Turbenthal, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 4. 9. 1939, S. 1858). Kohlenhandlung. Die Gesellschafterin Wwe. Klara Schneider-Zuppinger und der Gesellschafter Paul Schneider sind infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Juli 1972.
Schneider-Meili AG, Malergeschäft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1968, S. 2221). Karl Schneider-Meili infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Adrian Schneider-Huber, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Brigitte Schneider-Huber, von und in Winterthur.

7. Juli 1972.
H. Jöhl, in Wetzikon (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1972, S. 737). Neue Fassung der Firma: **Elektro Jöhl.** Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Erstellung von elektrotechnischen Anlagen sowie Telefoninstallationen. Die Einzelzeichnungsberechtigte Silvia Exer hat infolge Verehelichung den Familiennamen Jöhl und das Bürgerrecht von Amden erhalten.

7. Juli 1972.
Bruno Sona, Büromaschinen, in Winterthur (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1957, S. 2343). Neuer Wortlaut der Firma: **Bruno Sona, Bürofachgeschäft.** Neue Umschreibung des Geschäftsbereiches: Beratung von Unternehmen in Fragen der Büroorganisation, Handel mit Schreib- und Rechenmaschinen sowie Büromöbeln; Reparaturwerkstätte für Büromaschinen.

7. Juli 1972. Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung.
Programmatik, Dr. Hilal & Co., in Wädenswil, Untertorstrasse 9, Au, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1972. Kommerzielle und wissenschaftliche Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung. Gesellschafter: Siegfried Gehret, von Lauenen BE, in Fällanden, und Dr. math. Talaat Hilal, ägyptischer Staatsangehöriger, in Wädenswil. Die beiden Gesellschafter führen die Firmaunterschrift nur gemeinsam.

7. Juli 1972.
Gemeinnützige Bau- und Mietergenossenschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2274). Eduard Graf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred Lüthi, von Wohlen AG, in Zürich.

7. Juli 1972.
Kowena AG, Werbeagentur, in Zürich 1 (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1972, S. 1324). Die Statuten wurden am 5. 7. 1972 geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Marco Duss ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Pietro de Capitani, von Zürich und Vezia, in Zürich.

7. Juli 1972. Büro-, Reise- und Geschenkartikel.
Eduard Müller, «Praktikus», in Küsnacht (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2568). Handel mit neuzeitlichen Büro-, Reise- und Geschenkartikeln. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1971 an die ‚«Praktikus» Eduard Müller AG.', in Küsnacht, erloschen.

7. Juli 1972. Büro-, Reise- und Geschenkartikel.
«Praktikus» Eduard Müller AG., in Küsnacht, Adresse: Goldbacherstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 5. 6. 1972. Zweck: Verkauf, vorab auf dem Versandweg, von Waren aller Art, insbesondere von Büro-, Reise- und Geschenkartikeln; kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Einzelfirma ‚Eduard Müller, «Praktikus»', in Küsnacht, mit Aktiven (Fr. 1 059 555.14) und Passiven (Fr. 740 683.60), gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1971 zum Preis von Fr. 318 871.54, wovon Fr. 298 000 auf das Grundkapital angerechnet. Vom Grundkapital sind Fr. 2000 durch Verrechnung liberiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Eduard Müller, von Küsnacht und Adliswil, in Küsnacht, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Peter Müller, von Küsnacht und Adliswil, in Küsnacht, Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift; Gottlieb Wolfensberger, von Bauma, in Elgg, Mitglied des VR ohne Unterschrift.

7. Juli 1972.
Freunde des guten Weines (Les compagnons du bon vin), in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 9. 6. und 3. 7. 1972 ein Verein. Er bezweckt die Förderung der Kenntnisse und des Genusses von auserlesenen Weinen und anderen kulinarischen Spezialitäten. Der Verein sucht seinen Zweck zu erreichen durch Auslese und Empfehlung von solchen auserlesenen Produkten und durch die Information seiner Mitglieder und einer interessierten Oeffentlichkeit. Der Verein kann solche kulinarische Spezialitäten selbst herstellen, herstellen lassen, einkaufen und in erster Linie an seine Mitglieder verkaufen. Er beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge und allfällige Spenden. Organe sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand von mindestens zwei Mitgliedern und die Revisoren. Der Verein wird vertreten durch: René Kurz, von Brunnadern SG, in Zürich, Präsident, und Marcus Kurz, von Brunnadern SG, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift. Die Adresse lautet: Kasernenstrasse 3, Zürich 4 (bei Gebr. Kurz).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

7. Juli 1972.
Bio-Farm-Genossenschaft (Bio-Farm-Coopérative), in Madiswil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft gemäss Statuten vom 8. Mai 1972. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung des biologischen Landbaues, sowie die Zucht und die Produktion von Tieren, auf der Grundlage des biologischen Landbaues. Die Genossenschaft treibt Handel mit pflanzlichen und tierischen Erzeugnissen, welche direkt oder indirekt nach dieser Landbaumethode produziert worden sind. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Die Verwaltung besteht mindestens aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär und dem Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen je zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier. Es sind dies: Werner Scheidegger, von Madiswil, in Madiswil, Präsident; Beat Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, Vizepräsident; Fritz Buser, von Zunzgen, in Zunzgen, Sekretär, und Hans Suter, von Kölliken, in Kölliken, Kassier. Geschäftsdomizil: im Gässli.

7. Juli 1972.
Teppichfabrik Melchnau AG, in Melchnau (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969, S. 1759). Kollektivprokura wird erteilt an Rudolf Bieri, von Schangnau BE, in Langenthal, und an Werner Pfister, von Kerzers, in Melchnau. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Juli 1972.
Porzellanfabrik Langenthal AG (Fabrique de porcelaine Langenthal SA) (Fabbrica di porcellana Langenthal SA), in Langenthal (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 848). Walter Wegmüller ist nicht mehr Direktor, bleibt aber Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates. René Masson ist nicht mehr Direktor. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Adolf Sägesser ist erloschen.

7. Juli 1972. Holz.
J. Schärer AG, in Langenthal, Holz- und Baumaterial (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1101). Neuer Präsident des Verwaltungsrates wird der bisherige Vizepräsident Hans Schärer von Safenwil, in Langenthal. Der bisherige Präsident Jakob Schärer, von Safenwil, in Langenthal, wird Vizepräsident. Das Domizil befindet sich nun an der Bleienbachstrasse 60a.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

7. Juli 1972.
Bindemähergenossenschaft Rain, Wattenwil, in Wattenwil (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1960, S. 3410). Die Genossenschaft hat anlässlich der Generalversammlung vom 27. März 1971 ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister von Seftigen gelöscht.

Bureau Bern

Berichtigung.
Ratatouille SA, in Bern (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1972, S. 1840). Neue Firma richtig: **Saisons d'or SA.**

7. Juli 1972. Benzin, Oel.
J. Küng & Co., in Bern, Handel mit Benzin und Oelen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 314). Einzelprokura ist erteilt worden an Werner Affolter, von Lyss, in Worb.

7. Juli 1972.
H. R. Schmalz AG Bauunternehmung (H. R. Schmalz SA Entreprise de Construction) (H. R. Schmalz SA Impresa di Costruzione), in Bern, Ausführung von Strassen-, Tief- und Hochbau-Arbeiten, einschliesslich Brückenbau, Bahnbau, Stollen- und Wasserbau-Arbeiten sowie Ausbeutung von Kiesgruben und Steinbrüchen usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1970, S. 962). In der Generalversammlung vom 30. Juni 1972 wurde das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 100 und 5500 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100 und 11 000 Namenaktien zu Fr. 500. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Armand Zwissig, von und in Sierre, und Franz Eng, von Stüsslingen, in Günsberg. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Otto Stampfli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Juli 1972.
Hugi AG Bern, in Bern, Liefern und Verlegen von Boden- und Wandplatten usw. (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1964, S. 1886). Einzelprokura ist erteilt worden an Rolf Eisenecher, von Lütschental, in Neuenegg.

7. Juli 1972.
Fehlmann Grundwasserbauten AG (Fehlmann Travaux Hydrauliques SA) (Fehlmann Hydraulic Engineering Inc.), in Bern (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1148). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Emil Campana, von Valcolla, in Wabern bei Bern; Peter Christen, von Affoltern i. E., in Bern; Stjepan Marcius, deutscher Staatsangehöriger, in Muri bei Bern; Frédéric Strasser, französischer Staatsangehöriger, in Bern, und Rainer Wettstein, von Wildberg ZH, in Rüfenacht.

Bureau Biel

7 juillet 1972. Horlogerie, compteurs.
Elresor S.A., à Bienne, fabrication et vente des garde-temps et compteurs électriques et électroniques et de leurs composants (FOSC du 16. 12. 1969, Nº 294, p. 2886). Roger Anker ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints.

7 juillet 1972. Construction, immeubles.
Batimmo SA, à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 29 juin 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but entreprise générale de construction, l'achat, la vente et la gérance d'immeubles. Le capital social est de fr. 225 000, divisé en 225 actions de fr. 1000 chacune nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 112 500. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 7 membres. Il est composé de Pierre Gerber, de Langnau BE, à Bienne, président; Paul Andrey, de Gléresse, à La Neuveville, vice-président; Jean-Pierre Schori, de Seedorf BE, à Bienne, secrétaire; Rodolphe Baumann, de La Neuveville BE, à Bienne, et de Georges Hauser, de Schüpfen, à La Neuveville BE. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec un administrateur Locaux: Rue des Maréchaux 10.

7 juillet 1972. Antiquités, ébénisterie.
Y. Houriet, à Bienne, commerce d'antiquités et ébénisterie (FOSC du 17. 2. 1969, Nº 39, p. 370). Par suite du transfert du siège de la maison à Nidau (FOSC du 28. 6. 1972, Nº 149, p. 1702), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Bienne.

7. Juli 1972. Zoologische Handlung usw.
Aleara AG, in Biel, Zoo-Handel, An- und Verkauf und Züchtung von weitern Tieren aller Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 868). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nidau (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1488) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

7. Juli 1972. Elektrowerkzeuge.
Albert Mettler, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Albert Mettler, von Urnäsch, in Starrkirch, Gemeinde Starrkirch-Wil SO. Handel mit Elektrowerkzeugen und deren Zubehör sowie Reparaturwerkstätte. Einzelprokura ist erteilt an Therese Mettler geb. Zwygart, von Urnäsch, in Starrkirch, Gemeinde Starrkirch-Wil SO. Oberer Quai 38.

Bureau de Delémont

4 juillet 1972. Restaurant.
Veuve Rosa Steulet, à Delémont, restaurant du Transit (FOSC du 19. 6. 1952, Nº 141, p. 1566). La raison est radiée d'office par suite de décès de la titulaire (ORC art. 68).

Bureau Interlaken

5. Juli 1972. Garage.
Fritz Zimmermann, in Unterseen. Inhaber: Fritz Zimmermann, von Beatenberg, in Unterseen. Betrieb der Touring-Garage, Autohandel, Handel mit Autozubehör sowie Reparaturwerkstätte. Seestrasse 109.

5. Juli 1972.
Sporthotel Lombach AG, in Habkern (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 625). Die Verwaltungsräte Hans Rubi und Eduard Kuhn sind zurückgetreten. Die Kollektivunterschrift des ersteren ist erloschen. Kurt Emil Marty zeichnet nun kollektiv zu zweien. Hermann Pieren wohnt nun in Gunten.

5. Juli 1972. Eisenwaren.
A. Häsler & Cie., in Grindelwald, Handel mit Eisenwaren usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1956, S. 1499). Infolge des am 4. November 1968 erfolgten Todes des Gesellschafters Albert Häsler wird die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist beendet, die Firma wird gelöscht.

6. Juli 1972.
ICG Investment AG., in Grindelwald. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Juni 1972 und Nachtrag vom 4. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Abwicklung von Börsengeschäften sowie den An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere auch im Zusammenhang mit dem Kampf gegen die Ueberfremdung von Grund und Boden, sowie die Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Geschäfte, welche mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 240 Aktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 80 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Rufener, von Blumenstein, in Grindelwald, als Präsident; Christian Inäbnit, von und in Grindelwald, als Vizepräsident; Walter Diemer, von Stallikon ZH, in Grindelwald; Ulrich Sommer, von Sumiswald, in Grindelwald; Johannes Brunner, von Habkern, in Grindelwald. Die vorgenannten 5 Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Notariat Ryser & Grogg.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

5. Juli 1972.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Längenbach nnd Umgebung, in Lauperswil (SHAB Nr. 90, vom 20. 4. 1965, S. 1213). Sekretär Fritz Neuenschwander ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Fritz Gerber, von und in Langnau i. E. (Ebenläng), als Sekretär. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. Juli 1972.
Viehzuchtgenossenschaft Trub, in Trub (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1956, S. 503). Präsident Fritz Wüthrich und Sekretär Dr. Hans Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Ernst Fankhauser, von und in Trub (Schweidboden), als Präsident; und Theodor Gerber, von und in Langnau i. E. (Habegg), als Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Juli 1972. Sattlerei.
Kuenzi Jakob, in Trubschachen, Sattlerei und Lederwarenfabrikation (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1946, S. 2595). Die Firma führt ihrer Geschäftsnatur bei: Wohneinrichtungen und Wohngestaltung. Weiteres Geschäftslokal: Langnau i. E., Dorfstrasse 28.

Bureau Trachselwald

6. Juli 1972.
Ruch-Vertriebs AG, in Wasen, Gemeinde Sumiswald, Handel mit Waren irgendwelcher Art, insbesondere der Metall- und Drahtbearbeitung und -Verarbeitung, Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3096). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schlieren (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1727) im Handelsregister von Trachselwald von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

7. Juli 1972.
R.S.C. Immobilien A.G., in Herzogenbuchsee, Vermittlung, Erwerb, Ueberbauung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1970, S. 2427). In der Generalversammlung vom 3. Juli 1972 wurde das Aktienkapital um Fr. 600 000 von Fr. 150 000 auf Fr. 750 000, erhöht durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 40 000 durch Verrechnung einer Forderung gegen die Gesellschaft und durch Bareinzahlung von Fr. 560 000 voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Samuel Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, und Christian Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee. Sie vertreten die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1972.
Bangenossenschaft «Haus & Herd», in Herzogenbuchsee, Erstellung billiger Wohnungen usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1970, S. 2199). Kollektivprokura wird erteilt an Ernst Trüssel, von Sumiswald, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Die Prokuristen Lisbeth Bürgi-Staub, Hermann Rieder und Andreas Zogg wohnen nun in Herzogenbuchsee.

7. Juli 1972.
Treuhand Gerber & Co., in Herzogenbuchsee, Immobilien-Treuhandbüro usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1970, S. 2118). Kollektivprokura wird erteilt an Bernhard Wenger, von Forst bei Thun, in Herzogenbuchsee, und Ernst Trüssel, von Sumiswald, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Die Prokuristen Lisbeth Bürgi-Staub und Hermann Rieder und Andreas Zogg wohnen nun in Herzogenbuchsee.

7. Juli 1972. Mineralöle.
Soller Aktiengesellschaft (Soller Société Anonyme), in Oberbipp, Lagerung von Mineralölprodukten usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1972, S. 271). Herbert Hartmann, von Degersheim SG, in Ulmiz FR, wurde zum Direktor ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kurt Danuser, von Felsberg GR, in Basel, und Ernst Laubscher, von Müntschemier BE, in Muttenz, wird Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

Luzern – Lucerne – Lucerna

26. Juni 1972. Physikalisch-technische Apparate.
Althis AG., in Horw, Neueintragung, Statutendatum: 1. Juni 1972. Zweck: Herstellung und Verkauf physikalisch-technischer Apparate, im besonderen zu Instruktions- und Messzwecken. Erwerb von Grundstücken. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hermann Steiger, von und in Bern. Adresse: Altsagenring 4 (bei Eclatron AG).

7. Juli 1972. Holzwerkstoffe.
ECO Aktiengesellschaft, in Entlebuch, Sperrholz usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1880). An der Generalversammlung vom 10. Juni 1972 wurden die Statuten revidiert. Die 1200 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in Namenaktien umgewandelt. Das Grundkapital wurde durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Entnahme von Fr. 400 000 aus den zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500. Zweck: Herstellung von Holzwerkstoffen und ähnlichen Fabrikaten. Handel mit diesen Artikeln. Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

7. Juli 1972. Textilien.
Fran M. Banmeler, «Salt & Pepper», in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Frau Margaret Baumeler-Kritikar, von und in Malters. Textilwaren en gros unter der Bezeichnung «Salt & Pepper». Habsburgerstrasse 22.

7. Juli 1972.
Bannnternehmung Fritschi A.G., in Luzern (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2829). Ernst Fritschi ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Gottlieb Wydler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Dinkel, von Eiken AG, in Kastanienbaum LU.

7. Juli 1972.
Congotimber S.A., in Entlebuch, Verarbeitung und Transport von land- und forstwirtschaftlicher sowie industrieller Produkte (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1971, S. 2296). An der Generalversammlung vom 25. Mai 1972 wurden die Statuten geändert, wobei keine publikationspflichtigen Tatsachen berührt werden. Die Unterschrift von Paul Havasse ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Corneille Vander Borght, von Belgien, in Brüssel.

7. Juli 1972. Bäckerei.
Willy Enz, in Luzern, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1967, S. 4203). Die Firma lautet nun: **Enz, «Enzlib»-Bäkkerei.** Geschäftsnatur: Bäckerei.

7. Juli 1972. Fleischwaren.
Ineichen AG, in Sursee (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1469). Betrieb eines Schlachthauses und Vertrieb von Fleischwaren. Der Verwaltungsratspräsident, Hans Ineichen-Stöckli, sowie das Verwaltungsratsmitglied, Wilhelm Wirth, zeichnen neu mit Kollektivunterschrift zu zweien; deren Einzelunterschriften sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Steiner, von und in Benken. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Bucher, von Walkringen BE und Bern, in Sursee.

7. Juli 1972. Raumpflege.
Riva und Reinhard, Hurrican-Service, in Luzern, Gebäude- und Raumpflege, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1752). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst, da der Gesellschafter Tony Reinhard infolge Konkurses gemäss Art. 578 OR aus der Gesellschaft ausgeschlossen wurde. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Peter Riva, von Tamins GR, in Luzern als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **P. Riva, Hurrican-Service,** Zumbachweg 10a.

7. Juli 1972.
Trenband- nnd Revisionsbüro Werner Thalmann, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Werner Thalmann, von Romoos, in Luzern. Buchhaltungen, Abschlüsse, Betriebs- und Steuerberatung, Revisionen, Organisationen und Verwaltungen, Stadthofstrasse 5.

Schwyz – Schwytz – Svitto

12. Mai 1972. Holz.
Edwin Vogt & Co., in Wangen, Holzhandlung, Spalt- und Hobelwerk usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 214). Die Gesellschaft ist aufgelöst; die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 an die Aktiengesellschaft «Edwin Vogt AG, Holzhandlung, Wangen», übergegangen.

7. Juli 1972.
Edwin Vogt AG, Holzhandlnng, Wangen, in Wangen SZ. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Mai 1972/20. Juni 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung der bisherigen Kommanditgesellschaft Edwin Vogt & Co., in Wangen, Betrieb eines Säge- und Hobelwerkes, Handel mit Holzwaren aller Art, sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 200 und 400 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Mai 1972/20. Juni 1972 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1971 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Edwin Vogt & Co.», in Wangen, wobei die Aktiven inkl. Liegenschaften Fr. 3 139 639.55 und die Passiven Fr. 2 253 174.20 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 886 465.35, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Edwin Vogt-Hahn, Präsident; Irmgard Vogt-Hahn, und Karl Vogt-Knobel, alle von und in Wangen. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Karl Vogt-Knobel, Mitglied des Verwaltungsrates; Heinz Vogt, von und in Wangen, und Max Rudolf, von Zurzach, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Domizil: Mühlestrasse.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

4 juillet 1972. Immeubles.
Société La Nouvelle Troyenne S.A., précédemment à Genève, achat, vente, construction, exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 28. 8. 1956, p. 2200). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 juin 1972, la société a décidé de transférer son siège social à Bulle. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la construction, l'exploitation de tous immeubles, tant en Suisse qu'à l'étranger. Les statuts originaires portant la date du 11 avril 1933 ont été modifiés les 1er août 1939, 20 avril 1955 et 19 juin 1972. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans l'organe de publicité de la société, soit la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Gilbert Crausaz, d'Auboranges FR, à Bulle. Pierre Pivot a démissionné; sa signature est radiée. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Etude H. Kaelin, notaire.

7 juillet 1972. Matériel et machines mécaniques, électriques, etc.
Mobler & Cie, à Vaulruz, achat et vente de matériel et machines mécaniques, électriques, électroniques et pneumatiques, société en nom collectif (FOSC du 24. 3. 1971, Nº 69, p. 691). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Bulle, par suite de transfert du siège de la société à Renens (FOSC du 7. 2. 1972, p. 326).

Bureau de Fribourg

5 juillet 1972. Produits alimentaires et agricoles.
Riviana Produits S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 30 juin 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la production, la mise en valeur, le traitement, l'achat, la vente, le commerce et l'exécution d'opérations relatives à des produits alimentaires et agricoles; l'établissement, l'acquisition, la gestion, la direction et la participation à des entreprises commerciales poursuivant un but identique ou analogue; l'acquisition, la gestion, la direction, la vente, l'échange, la cession, le transfert, le commerce et la libre disposition de toute propriété mobilière et immobilière. Le capital social est de fr. 192 300, divisé en 1923 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 38 460 soit le 20 % L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations peuvent être adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, et de Suzanne Hefti, de Haslen GL, à Fribourg. Il signent collectivement à deux. A été nommé directeur avec signature individuelle: Frank A. Godchaux, des USA, à Houston (Texas, USA). Domicile: 56, Grand'Rue, c/o Etude Mes Lenz, Schluep, Briner & de Coulon.

7 juillet 1972. Immeubles.
Construct-Invest A.G., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 24 juin 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la gérance d'immeubles. Elle peut prendre des participations dans d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré

jusqu'à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations peuvent se faire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un membre. Michel Hank, de Chevrilles, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 26, Rue St-Pierre, c/o Pierre Burri, notaire.

7 juillet 1972. Matériaux de construction, etc.
A. Michel S.A. Fribourg, à Fribourg, achat vente de matériaux de construction, etc. (FOSC du 19. 12. 1969, Nº 297, p. 2917). La procuration de Françoise Marescot est éteinte. Nouvelle adresse de la société: 12, Route des Arsenaux, dans ses propres locaux.

7 juillet 1972. Assistance en matière de gestion, etc.
P.A. Management Services S.A., à Fribourg, assistance dans les domaines de la gestion et de l'administration, etc. (FOSC du 6. 6. 1972, Nº 130, p. 1450.) Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juillet 1972, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Ont été nommés administrateurs suppléants: William Trevor Utting, d'Australie, à Londres; Alphonse Krattinger, de Guin, à Fribourg, et Robert Briner, de Kilchberg ZH, à Conches GE. Ils signent collectivement à deux.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Lebern

6. Juli 1972. Uhren.
Glnsbo Watch Co. AG., in Günsberg. Fabrikation von und Handel mit Uhren usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1460). An der Generalversammlung vom 4. Juli 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist aus der zur freien Verfügung der Gesellschaft stehenden Spezialreserve voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Verwaltungsräte Marco Kury und Beda Kury wohnen nun in Günsberg.

Bureau Stadt Solothurn

7. Juli 1972. Maschinen usw.
Truninger AG, in Solothurn, Maschinenfabrik, Fabrikation und Verkauf von Streckrichtmaschinen, Hydraulik-Pumpen und magnetische Lastaufnahmemittel (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 256). Paul Truninger sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Truninger jun. (bisher Sekretär des Verwaltungsrates) ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

3. Juli 1972.
Lloyd AG, in Basel, Binnenschiffahrt usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1971, S. 2835). Statutenänderung: 22. Juni 1972. Firma nun: **Lloyd-Holding AG (Lloyd-Holding SA) (Lloyd-Holding Company Ltd).** Zweck nun: Beteiligung an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland, insbesondere der Binnen- und Seeschiffahrt, Kauf, Verkauf und Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten und Rechten aller Art. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 750 000 durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehr Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ludwig Groschupf, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Gottfried nun Gottfried Adrian de Smit, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Robert Rickenbacher, Verwaltungsratsmitglied, nun in Orselina. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Sturzenegger, von Schaffhausen, in Binningen. Unterschrift Franz Guck, stellvertretender Direktor, und Prokuren Willy Rechsteiner und Alfred Schütz erloschen.

5. Juli 1972.
Lloyd Seeschiffahrt AG, in Basel (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2871). Statutenänderung: 22. Juni 1972. Firma nun: **Lloyd Basel AG (Lloyd Bâle SA) (Lloyd Basle Company Ltd).** Zweck nun: Betrieb der Binnenschiffahrt sowie Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und sich an Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 65 000 durch Ausgabe von 435 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: Teilweise Aktiven von Fr. 7 996 812.73 und teilweise Passiven von Fr. 7 303 079.02 der Lloyd AG, in Basel, gemäss Vertrag vom 30. Mai 1972. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 693 733.71 wovon Fr. 435 000 auf das Erhöhungskapital angerechnet werden. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Manfred Crisand, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim-Pfingstberg (D); Dieter Galli, von Basel, in Strijen (NL); Dr. Marius Hoffmann, von und in Basel, und Gottfried Zwicky, von Winterthur, in Oberwil BL. Gottfried Adrian de Smit, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter einzeln. Stellvertretender Direktor mit Unterschrift mit Verwaltungsratspräsident oder einem Prokuristen neu: Franz Guck, deutscher Staatsangehöriger, in Haltingen (D). Prokura mit Verwaltungsratspräsident oder einem stellvertretenden Direktor neu: Alfred Schütz, von Riehen, in Reinach BL, und Willi Rechsteiner, von Heiden, in Reinach BL.

6. Juli 1972.
Wohngenossenschaft Aeussere Baselstrasse, in Basel (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1971, S. 2215). Statutenänderung: 14. April und 23. Mai 1972. Sitz nun: Riehen, Aeussere Baselstrasse 300 (bei J. Bucher). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Heusser, Präsident; Ernst Zeller, Vizepräsident, und Karl Eisele, Kassier. Unterschrift erloschen. Verwaltungsmitglieder neu: Josef Bucher, von Basel und Luzern, in Riehen, Präsident; Anton Bär, von Beinwil SO, in Riehen, Vizepräsident, und Reynold Pillonel, von Montagny-les-Monts, in Riehen, Kassier. Sie zeichnen zu zweien, Reynold Pillonel jedoch nur mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

6. Juli 1972. Benzin usw.
Petrola SA, in Basel, Benzin usw. (SHAB Nr. 99 vom 28. 4. 1972, S. 1083). Walter Voegtli, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun nur noch als Verwaltungsratsmitglied zu zweien, als Direktor nicht mehr. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Herbert Hartmann, von Degersheim, in Ulmiz.

6. Juli 1972.
Dr. Arthur Madörin, Treuhandbureau, in Basel (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1602). Neues Domizil: Dornacherstrsse 86.

6. Juli 1972.
Immobilia GmbH Sauser, in Basel (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1965, S. 583). Auflösung durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17. Mai 1972. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

6. Juli 1972. Bäckerei usw.
J. Domenig, vorm. Ernst Hauser, in Basel, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1957, S. 983). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Arlesheim verlegt (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1762) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

6. Juli 1972. Bureau-Organisation usw.
Erwin Schwarz, in Basel, Bureau-Organisation usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1969, S. 552). Neues Domizil: Blauenstrasse 21.

6. Juli 1972. Waren aller Art usw.
Fahrni AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 144). Neues Domizil: Dornacherstrasse 86 (bei Dr. Arthur Madörin, Treuhandbureau).

6. Juli 1972. Chemische Produkte.
Bayer-Faser AG, in Basel, chemische Produkte (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2308). Prokura zu zweien neu: Gerd Müller, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel.

6. Juli 1972. Bewegliches und unbewegliches Vermögen usw.
Ringo AG, in Basel, bewegliches und unbewegliches Vermögen usw. (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1972, S. 1029). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

6. Juli 1972. Transportunternehmungen usw.
Fritz Meyer Aktiengesellschaft, in Basel, Transportunternehmungen usw. (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1118). Walter Voegtli, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun nur noch als Verwaltungsratsmitglied zu zweien, als Direktor nicht mehr. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Herbert Hartmann, von Degersheim, in Ulmiz.

6. Juli 1972. Hoch- und Tiefbauarbeiten usw.
Bau AG Basel, in Basel, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1971, S. 809). Unterschrift Max Jourdan, Direktor, erloschen.

6. Juli 1972.
W.U.H. Finanz AG, in Basel, Finanzierung usw. (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 681). Statutenänderung: 6. Juli 1972. Grundkapital von Fr. 10 000 000 nun mit Fr. 3 000 000 liberiert.

6. Juli 1972.
Jean Reiwald AG Werbeagentur, in Basel (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1972, S. 296). Cornelia Reiwald-Leisinger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Davos.

6. Juli 1972.
Handschin Verwaltungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1972, S. 726). Neues Domizil: Dornacherstrasse 86 (bei Dr. Arthur Madörin, Treuhandbureau).

6. Juli 1972.
Fo-To Reproservice AG, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 224). Cornelia Reiwald-Leisinger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Davos.

6. Juli 1972.
Balhandel AG, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1942). Statutenänderung: 6. Juli 1972. Publizierte Tatsachen werden nicht berührt.

6. Juli 1972.
Wohngenossenschaft Hohe Winde, in Basel (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1957, S. 1075). Aus Verwaltung ausgeschieden: Walter Furrer, Sekretär, und Walter Zügel, Kassier, infolge Demission. Unterschriften erloschen. Verwaltungsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Karl Fuchs, von Basel, in Basel, Vizepräsident, und Walter Huber, von Luzern, in Basel, Kassier.

6. Juli 1972.
Stahlprodukte AG, in Basel (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2586). Statutenänderung: 6. Juli 1972. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600 000, voll liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

5. Juli 1972. Apparatebau und Montage.
Herm. Turin, in Oberwil BL, Apparatebau und Montage (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1961, S. 2492). Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Balsthal (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1972, S. 1703) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1972.
Jomos Feuerlösch-Technik J. G. Mohler, in Augst, Herstellung und Vertrieb von Feuerlöschgeräten usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1967, S. 467). Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht unter sich, wurde erteilt an Bruno Gubler, von Lostorf, in Basel, und Kurth Wagner, von Reigoldswil, in Zürich.

5. Juli 1972.
Gasthof Wilden Mann, Walter Gehrig, in Frenkendorf, Betrieb des Gasthofs zum Wilden Mann (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1966, S. 2547). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Basel verlegt (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1645) und wird deshalb im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1972.
ABC Carrosserie Weinhold & Segato, in Aesch BL. Emil Weinhold-Föller, von Zürich, in Pratteln, und Peter Segato-Bous, von Kreuzlingen, in Aesch BL, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1971 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Carrosserie-Werkstatt (Spenglerei und Malerei). Bahnhofstrasse 2.

5. Juli 1972. Papier.
Stoecklin & Cie., in Arlesheim, Papierfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1972, S. 325). Werner Stoecklin und Richard Stoecklin sind am 31. Dezember 1971 aus der Gesellschaft ausgetreten.

5. Juli 1972.
Stoecklin Papier- und Kartonfabrik AG, in Arlesheim, Anfertigung und Ausrüstung von sowie Handel mit Papier, Pappe und Karton usw. (SHAB Nr. 295 vom 5. 12. 1960, S. 3492). Werner Stoecklin-Stutz, Präsident, und Richard Stoecklin- Gröner, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidentden des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Harold Stoecklin-Wille gewählt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ebenso wurde Kollektivunterschrift zu zweien an das Verwaltungsratsmitglied Luzius Stoecklin-Robbia erteilt.

5. Juli 1972. Chem.-techn. und diätetische Produkte usw.
Ebulon AG (Ebulon SA) (Ebulon Ltd.), in Binningen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Juni 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit chemisch-technischen Produkten, kosmetischen, pharmazeutischen und diätetischen Produkten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Halico AG, in Basel, Maschinen und Einrichtungsgegenstände im Werte von Fr. 40 000 wofür der Einbringer 40 Namenaktien zu Fr. 1000 erhält, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1972. Die Einladungen an die Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre oder im SHAB, welches auch Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Marcel Wohlers-Müller, Präsident, von und in Basel; Eugen Bürk-Klein, von Basel, in Reinach, Mitglied; Jules Rayot-Bühlmann, von und in Basel, Mitglied; Joseph Swierkot-Witzig, polnischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Brückenstrasse 12 a.

5. Juli 1972.
W. Plattner AG, Hoch- & Tiefbau, in Bottmingen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1968, S. 1753). Neues Geschäftsdomizil: Baslerstrasse 22.

5. Juli 1972.
Rheinfelder Pasteten AG, bisher in Rheinfelden (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2090). Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Juni 1972 wurde der Sitz nach Böckten verlegt und die Firma geändert in **Rheinfelder Pasteten AG Böckten.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Pasteten nach überlieferten Rezepten und die Beteiligung an gleichartigen Unternehmen, sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. September 1969 und wurden am 25. März 1970 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfall durch das SHAB, das zugleich Publikationsorgan ist. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an Hans Walz-Humbel, von und in Rheinfelden, als Präsident; Otto Wirthlin-Schumacher, von Möhlin AG, in Gelterkinden, und Andreas Rieder, von Rothenfluh BL, in Ormalingen BL. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 51.

5. Juli 1972.
Wohn-Genossenschaft im Wasen Oberwil, in Oberwil BL (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1970, S. 986). Aus dem Vorstand ist infolge Todes August Gutzwiller-Gutzwiller, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Alfred Senn-Grimm wurde zum Präsidenten, der bisherige Sekretär Leo Kunz-Gutzwiller zum Vizepräsidenten und der bisherige Beisitzer Max Pfirter-Wälterlin zum Sekretär gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen sämtliche Mitglieder des Vorstandes unter sich kollektiv zu zweien.

5. Juli 1972.
Baugenossenschaft Pratteln & Umgebung, in Pratteln (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1970, S. 1381). Aus dem Vorstand ist der Präsident Emil Hablützel-Meier ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Beat Hollenstein wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand als Vizepräsident gewählt: Kurt Fritschi-Binnert, von Flaach ZH, in Pratteln. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

5. Juli 1972.
Darlehenskasse Ettingen, in Ettingen (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1971, S. 1099). Aus dem Vorstand ist Albert Stöcklin-Sütterlin, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Der bisherige Beisitzer Josef Kron-Thüring, von und in Ettingen, wurde zum neuen Vizepräsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je kollektiv zu zweien.

5. Juli 1972.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Langenbruck, in Langenbruck (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 38). Aus dem Vorstand ist der Aktuar Adolf Dettwiler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Daniel Jenni, von und in Langenbruck, wurde zum neuen Aktuar ernannt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

5. Juli 1972.
Elektra Reigoldswil, in Reigoldswil (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2841). Genossenschaft. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Robert Dürrenberger, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Der bisherige Beisitzer Dr. Paul Suter, von und in Reigoldswil, wurde zum Präsidenten und der bisherige Beisitzer Oskar Schällibaum-Aegler, von Alt St. Johann, in Reigoldswil, zum Vizepräsidenten erannt. Der bisherige Vizepräsident Walter Meyer verbleibt als Beisitzer im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident, Vizepräsident und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Juli 1972.
Milchgenossenschaft Rickenbach BL, in Rickenbach (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1968, S. 1856). Aus dem Vorstand ist der Präsident Jakob Schaub-Lanz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Max Schwelzer-Erny, von Buus, in Rickenbach BL, als Präsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar/Kassier je kollektiv zu zweien.

7. Juli 1972. Handelsagenturen.
W.F. Jaeggi, vorm. H. Lier, bisher in Basel (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2544). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Arlesheim verlegt. Inhaber ist Walter Jaeggi-Remund, von Basel, in Münchenstein. Die Geschäftsnatur wird geändert in Handelsagenturen. Hofgasse 5.

7. Juli 1972. Radio- und Televisionsapparate usw.
Erwin Thüring, in Ettingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erwin Thüring, von und in Ettingen. Handel mit und Installationen von Radio- & Televisionsapparaten, Antennenanlagen und Reparaturservice. Aeschstrasse 2.

7. Juli 1972. Maschinen, Spritzpistolen usw.
«Etablissement Speduco» Spengler & Oggier, in Sissach, Vertretung und Verkauf von Maschinen und Spritzpistolen mit Luft sowie chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1441). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Rücktritts des Gesellschafters Ernest Spengler-Ducornet aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Niklaus Oggier-Eppenberger, von Varen VS, in Sissach, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **«Etablissement Speduco» Niklaus Oggier.** Kleine Allmend 3 a.

7. Juli 1972.
Rasentechnik AG, in Binningen, Handel mit Rasenpflegemaschinen. Gartengeräten und allen zur Rasenpflege dienenden Artikeln usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 89). Aus dem Verwaltungsrat ist Bruno Fabich-Hirt infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

7. Juli 1972.
Thür Offset Druck, Inh. F. und R. Thür, in Birsfelden, Offsetdruckerei (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1960, S. 3654). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Thür AG Offset Druck, in Birsfelden, nach beendigter Liquidation erloschen.

7. Juli 1972.
Thür AG Offset Druck, in Birsfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Juni 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Offsetdruckerei. Grundkapital: Fr. 150 000 eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 30. Juni 1972 und Bilanz per 1. Januar 1972 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft Thür Offset Druck, Inh. F. und R. Thür, in Birsfelden. Die Aktiven betragen Fr. 389 102.52, die Pessiven Fr. 232 363.06). Für den Aktivenüberschuss von Fr. 156 739.46 erhalten 3 Gründer sämtliche Aktiven der Gesellschaft und 2 Gründer überdies eine Gutschrift von zusammen Fr. 6 739.46. Die von der Kollektivgesellschaft Thür Offset Druck, Inh. F. und R. Thür seit dem 1. Januar 1972 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der Thür AG Offset Druck eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebner Brief. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Franz Thür-Rossier, von und in Basel, als Präsident, und Rolf Thür, von Basel, in Birsfelden BL, als Vizepräsident; sie führen die Einzelunterschrift. Domizil: Rührbergerstrasse 21.

7. Juli 1972.
Bau & Verwaltung Liestal AG, in Liestal, Verwaltung, Vermittlung, den Kauf und Verkauf, die Vermietung von Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1967, S. 1363). Der Präsident des Verwaltungsrates Hans Vanetta-Canonica wohnt nun in Bidogno TI.

7. Juli 1972. Liegenschaften.
Vanetta AG, in Liestal, Betrieb eines Gipser- und Malergeschäfts, Erstellung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1972, S. 365). Der Präsident des Verwaltungsrates Hans Vanetta-Canonica wohnt nun in Bidogno TI.

7. Juli 1972.
Schindler-Waggon AG, in Pratteln, Fabrikation von und Handel mit Eisenbahnwagen usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 873). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde der Direktor Emil R. Steiner gewählt. Er führt nun in dieser Eigenschaft Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Unterschrift als Direktor ist erloschen.

7. Juli 1972.
Schweizerische Teerindustrie AG, in Pratteln, Verarbeitung von Rohteer und Verwertung der dabei anfallenden Nebenprodukten usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1972, S. 88). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Winkler, von und in Basel.

7. Juli 1972.
Revue Thommen AG, in Waldenburg, Herstellung und Verkauf von Uhren usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 216). Der bisherige Vizedirektor Dr. Eduard Mettler wurde zum Direktor ernannt, er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

7. Juli 1972. Waren aller Art usw.
Porsell GmbH, in Binningen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. 6. 1972 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Uebernahme von Fabrikvertretungen, den Import und die Belieferung von Wiederverkäufern und Grossisten mit Waren aller Art. Sie kann ihre Tätigkeit auf andere Branchen ausdehnen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dora Brunner-Meyer, von Zürich, in Binningen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Walther Georg Stoll-Wasilowic, von Osterfingen SH, in Binningen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB, das zugleich Publikationsorgan ist. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden vorgenannten Gesellschafter. Geschäftsdomizil: Baslerstrasse 21.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

6. Juli 1972.
Volkshaus-Genossenschaft Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1962, S. 1733). Die Generalversammlung vom 10. 4. 1972 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation ist beendet; die Löschung kann noch nicht erfolgen, weil die Zustimmungserklärung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht vorliegt.

6. Juli 1972.
Fenster Hauser AG, in Schaffhausen, Fensterfabrik (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 450). Ernst Leupp, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Geschäftsführer, Heinrich Oechslin, gehört nun auch dem Verwaltungsrat als Delegierter an; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied, Verena Hauser, hat sich unter Beibehaltung des bisherigen Bürgerrechts verehelicht und heisst jetzt Verena Euscher-Hauser.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

7. Juli 1972.
Walke-Packstoff AG, in Herisau, Verarbeitung von Papieren, den Handel mit solchen und daraus hergestellten Artikeln usw. (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1383). Carl F. Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Dr. iur. Christoph von Blarer-Bösch und die Prokura von Edgar Hug sind erloschen. Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Urs Gubler, von Kienberg, in Grellingen, und Peter Choffat, von Tramelan, in Münsingen.

7. Juli 1972.
Ziegler Papierveredlung AG. Herisau, in Herisau, Verarbeitung von Papieren und Handel mit Papieren und daraus hergestellten Artikeln usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1972, S. 4). Die Prokura von Edgar Hug ist erloschen. Verwaltungsrat Dr. iur. Bernhard Ziegler wohnt nun in Basel.

8. Juli 1972.
Säntis-Schwebebahn Aktiengesellschaft Urnäsch, in Urnäsch (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 862). Lauf öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Juli 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 901 400 auf Fr. 2 329 900 erhöht durch Ausgabe von 2857 neuen auf den Namen lautende Stammaktien B zu Fr. 500, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 329 900, eingeteilt in 1100 Prioritätsaktien zu Fr. 500, 1757 auf den Namen lautende Stammaktien A zu Fr. 200 und 2857 auf den Namen lautende Stammaktien B zu Fr. 500. Otto Schmid und Ernst Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Carl Otto Schmid, von Flawil, in Uerikon, Gemeinde Stäfa, und Siegfried Lutz, von Wolfhalden, in Herisau.

8. Juli 1972.
Drink AG, in Walzenhausen. Fabrikation von und Handel mit Getränken aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 892). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Juli 1972 wurden die Statuten revidiert. Der Name der Firma lautet nun: **Interdrink AG.**

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

29. Juni 1972.
IG Pulvertechnik Aktiengesellschaft, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Juni 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Forschung, Entwicklung, Fabrikation, Vertrieb und Handel auf dem Gebiet der Oberflächenbeschichtung mit Pulvern. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder errichten. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der einfachen Gesellschaft «IG für Pulvertechnik», in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1972 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1971 sämtliche Aktiven von Fr. 817 783.80 und Passiven von Fr. 317 783.80 zum Uebernahmepreis von Fr. 500 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens 3 Mitglieder: Hans Grämiger, von Kirchberg SG, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Dr. Kurt Hans Dold, von Zürich, in Erlenbach ZH, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Markus Landolt, von Aarau, in Zofingen; Dr. Louis Mäder, von und in Baden; Dr. Alphons Schoch, von Burgdorf BE, in Kirchberg BE, letztere drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jakob Albert Hüssy, von und in Safenwil. Geschäftsdomizil: Industriestrasse.

6. Juli 1972. Damenkleider.
Hugentobler AG St. Gallen, in St. Gallen, Handel und Verkauf von Damenbekleidung aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 74). Peter Hugentobler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Laura Hugentobler-Comandini, von Oberuzwil, in St. Gallen.

6. Juli 1972.
Inter-Transfinanz AG Wil, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Juli 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Gewährung von Handelskrediten, Belehnungen, Bevorschussungen, Diskontierung von Wechseln. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Robert De Biasio, von St. Gallen, in Wil SG. Geschäftsdomizil: Gallusstrasse 10.

6. Juli 1972.
Ruckstuhl-Garage AG, Wil SG, in Wil SG (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1968, S. 2758). An der Generalversammlung vom 5. Juli 1972 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **City-Garage N 1, Wil SG** und der Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte beim N 1 - Autobahnanschluss Wil unter der Enseigne «City N 1»; Handel mit neuen und gebrauchten Autos sowie mit Auto-Ersatzteilen und -Zubehör aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Die übrige Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Josef Ruckstuhl-Scherrer, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Elisabeth Ruckstuhl-Scherrer sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Kurt Locher, von Oberegg AI, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Konrad Käser, von Deutschland, in Wil SG.

6. Juli 1972. Teppiche, Textilien.
Steinemann & Co., in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Handelsagentur, sowie Import von Teppichen und Heimtextilien, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1971, S. 1689). Neues Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 1.

6. Juli 1972.
Hanhart, Kellermöbel und Kisten, in Tübach (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 534). Einzelprokura wurde erteilt an Monika Hanhart-Hubmann, von Märwil TG, in Arbon.

Aargau – Argovie – Argovia

30. Juni 1972.
Bieber Gartenbau AG, in Rheinfelden, Riburgerstrasse 2. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Juni 1972. Zweck: Planung, Erstellung und Unterhalt von Gartenanlagen und Sportplätzen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert und eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm das bisher vom Mitgründer Werner Bieber-Fehlmann in Rheinfelden betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit gewissen, in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1971 und im Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1972 ausgewiesenen Aktiven und Passiven, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 621 434.04 und Passiven von Fr. 549 434.04 zum Preise des Aktivenüberschusses von Fr. 72 000, welcher an das Grundkapital angerechnet wurde. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Werner Bieber-Fehlmann, von Stüsslingen SO und Rheinfelden, in Rheinfelden. Kollektivprokura zu zweien: Kurt Fehlmann, von Schafisheim AG, in Rupperswil AG, und Johann Lanz-Frey, von Walterswil BE, in Rheinfelden.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

12. Juni 1972.
Skilift AG Oberwangen, in Oberwangen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Mai 1972 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb und Unterhalt eines Skiliftes und der damit verbundenen Anlagen. Die Gesellschaft kann weitere Tätigkeitsgebiete, die mit dem vorgenannten Zweck im Zusammenhang stehen, übernehmen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 270 000, eingeteilt in 270 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag und Uebernahmebilanz per 31. Mai 1972 von der einfachen Gesellschaft genannt «Skilift Oberwangen» (vertreten durch Alfons Brühwiler in Oberwangen und Erwin Brühwiler in Wiezikon) die im Vertrag aufgeführten Aktiven im Betrage und zum Preise von Fr. 274 281.30 gegen Uebergabe von 270 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 4281.30. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Alfons Brühwiler, von Dussnang, in Oberwangen, Präsident; Erwin Brühwiler, von Dussnang, in Wiezikon; Hans Bruggmann, von Wängi, in Münchwilen, und Bruno Schwarz, von Hägglingen, in Dussnang, als Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Oberwangen TG.

5. Juli 1972.
Sidofinanz AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juni 1972 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von Unternehmungen, insbesondere solche der Freizeitgestaltung, im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundstücke, Liegenschaften oder Rechte aller Art erwerben, verwalten, veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Eugen Vollenweider, von Lanterswil TG, in Frauenfeld. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 102.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

6 luglio 1972. Impresa costruzioni.
Consoli & Pura, in Locarno (FUSC del 1. 9. 1971, N° 203, p. 2152), società in nome collettivo. L'associato Marco Pura essendo uscito dalla società in data 18 maggio 1972, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Gabriele Consoli continua gli affari come azienda individuale a sensi dell'art. 579 CO sotto la ragione sociale **Consoli Gabriele,** in Locarno. Nuovo recapito: Gerra Piano (Posta Cugnasco).

6 luglio 1972. Pietre fini.
Rudolf Brügger, in Minusio (FUSC del 9. 3. 1972, N° 58, p. 614). La firma di Franz Dysli, direttore, è estinta.

Ufficio di Lugano

4 luglio 1972. Immobili, ecc.
Pericles S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonchè la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un'amministratrice unica con firma individuale che è: Anna Giorgetti, da Montagnola, in Agno. Recapito: via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

5 luglio 1972. Gestione di titoli, ecc.
Bondinvest S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 luglio 1972. Scopo: la gestione per conto di terzi di titoli obbligazionari esteri in valuta non svizzera e la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un'amministratrice unica con firma individuale che è: Verena Gottardi, da Caslano, in Gentilino. Recapito: Corso Elvezia 10, presso Fidercom S.A.

5 luglio 1972. Gestione, ecc.
Novelfides S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 luglio 1972. Scopo: la gestione fiduciaria di partecipazioni estere per conto di clienti all'estero esclusa qualsiasi forma di investimento in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un'amministratrice unica con firma individuale che è: Verena Gottardi, da Caslano, in Gentilino. Recapito: Corso Elvezia 10, presso Fidercom S.A.

5 luglio 1972. Banca.
Lloyds Bank Europe Limited, Londra, succursale di Lugano, in Lugano, la gestione di un istituto bancario, ecc. (FUSC del 2. 12. 1971, N° 282, p. 2914), società anonima con sede principale a Londra, prima succursale in Svizzera a Ginevra. Hans Langes, procuratore, è ora domiciliato a Lugano.

5 luglio 1972. Immobili, ecc.
Selet S.A., in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 2. 6. 1972, N° 127, p. 1419). Il capitale sociale di fr. 304 000 è ora interamente liberato.

5 luglio 1972. Partecipazione, ecc.
Masovan Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21. 4. 1972, N° 93, p. 1011). Dr Tito Tettamanti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Armando Joss, da Oberburg, in Vezia, presidente; Giampaolo Henauer, da Kesswil, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Nuovo recapito: Via Cortivallo 3, presso Giampaolo Henauer.

5 luglio 1972. Partecipazioni, beni mobili ed immobili, ecc.
Donaxis S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, la gestione di partecipazioni e di altri beni; l'acquisto, la vendita di beni mobili e immobili, la progettazione e la costruzione, il tutto. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Carlo Pagani, da ed in Ligornetto. Recapito: Via Cantonale 16, presso Valorinvest S.A., Società Finanziaria Gestione Investimenti Mobiliari e Immobiliari.

5 luglio 1972. Immobili, ecc.
Finfonte S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. La società potrà inoltre esplicare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Carlo Pagani, da ed in Ligornetto. Recapito: Via Cantonale 16, presso Valorinvest S.A., Società Finanziaria Gestione Investimenti Mobiliari e Immobiliari.

5 luglio 1972. Immobili, ecc.
Burgusia S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Carlo Pagani, da ed in Ligornetto. Recapito: Via Cantonale 16, presso Valorinvest S.A., Società Finanziaria Gestione Investimenti Mobiliari e Immobiliari.

5 luglio 1972. Partecipazioni, beni mobili ed immobili.
Farifin S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, la gestione di partecipazioni e di altri beni; l'acquisto, la vendita di beni mobili e immobili, la progettazione e la costruzione. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Carlo Pagani, da ed in Ligornetto. Recapito: Via Cantonale 16, presso Valorinvest S.A., Società Finanziaria Gestione Investimenti Mobiliari e Immobiliari.

5 luglio 1972. Immobili, ecc.
Due Mattoni S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. La società potrà inoltre esplicare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fausto Realini, da Coldrerio, in Breganzona. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, c/o studio De Pietri-Martinola-Crivelli.

5 luglio 1972. Immobili, ecc.
Tre Mattoni S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fausto Realini, da Coldrerio, in Breganzona. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, c/o studio De Pietri-Martinola-Crivelli.

5 luglio 1972. Immobili, ecc.
Cinque Mattoni S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fausto Realini, da Coldrerio, in Breganzona. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, c/o studio De Pietri-Martinola-Crivelli.

5 luglio 1972. Immobili, ecc.
Sette Mattoni S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazioni ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o

più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fausto Realini, da Coldrerio, in Breganzona. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, c/o studio De Pietri-Martinola-Crivelli.

5 luglio 1972. Immobili, ecc.
Nove Mattoni S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fausto Realini, da Coldrerio, in Breganzona. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, c/o studio De Pietri-Martinola-Crivelli.

5 luglio 1972. Immobili, ecc.
La Mia Casetta Prima S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Gianluigi Caverzasio, da Stabio, in Viganello. Recapito: Viale Franscini 15, c/o studio De Pietri-Martinola-Crivelli.

5 luglio 1972. Immobili, ecc.
La Mia Casetta Seconda S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera, raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Gianluigi Caverzasio, da Stabio, in Viganello. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, c/o studio De Pietri-Martinola-Crivelli.

5 luglio 1972. Immobili, ecc.
La Mia Casetta Terza S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Gianluigi Caverzasio, da Stabio, in Viganello. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, c/o studio De Pietri-Martinola-Crivelli.

5 luglio 1972. Commestibili, ecc.
Gasio Sergio, in Lugano, commestibili, vino, ecc. (FUSC del 7. 11. 1966, Nº 261, p. 3513). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

5 luglio 1972. Costruzioni, ecc.
E. Fontana e Figlio, in Montagnola, impresa costruzioni, società in nome collettivo (FUSC del 5. 3. 1964, Nº 52, p. 718). Fausto Fontana, da Grancia, in Montagnola, è entrato nella società il 1º luglio 1972, come socio, al posto del padre Erminio Fontana. La società continua con la nuova ragione sociale **Fratelli Fontana** tra il summenzionato e Italo Fontana, già iscritto.

5 luglio 1972. Revisioni, ecc.
Ocra S.A., in Lugano, organizzazioni, contabilità, revisioni, ecc. (FUSC del 2. 3. 1972, Nº 52, p. 551). Francesco Pizzagalli, da Lugano, in Dietlikon, è stato nominato direttore con firma collettiva con uno dei membri del consiglio d'amministrazione.

6 luglio 1972. Articoli in metallo, ecc.
Elfa System S.A., in Bedano, la fabbricazione di articoli in metallo, ecc. (FUSC del 28. 1. 1971, Nº 22, p. 225). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 luglio 1972 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito di fr. 50 000 verso la società e liberazione in contanti. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Osvaldo Doniselli, procuratore, ha ora firma individuale.

6 luglio 1972. Immobili, ecc.
C D Hotel & Appartement S.A., in Lugano (FUSC del 19. 5. 1972, Nº 116, p. 1288). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 luglio 1972 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **C D Hotel A.G.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Gherardo Bianchi, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Dr Romeo Astolfi, da Brissago, in Locarno. Nuovo recapito: Via Pretorio 1 (uffici propri).

6 luglio 1972. Partecipazioni, ecc.
Geforna Holding S.A., in Lugano, la partezipazione finanzlaria ad altre società, ecc. (FUSC del 29. 3. 1972, Nº 75, p. 812). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Tito Tettamanti, già amministratore unico, ora presidente; Dr Diego Lissi, da Bissone, in Castagnola di Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

6 luglio 1972. Partecipazione, ecc.
Caplant Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 24. 3. 1972, Nº 71, p. 762);
Partecipazioni.
Milpam Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 4. 1972, Nº 78, p. 842);
Immobili, ecc.
Silmare S.A., in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 4. 1972, Nº 90, p. 975).

Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Tito Tettamanti, già amministratore unico, ora presidente, e Dr Diego Lissi, da Bissone, in Castagnola di Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

6 luglio 1972. Affari commerciali, ecc.
Castello S.A., in Paradiso, affari commerciali (FUSC del 2. 3. 1967, Nº 51, p. 762). Fernando Gindraux, già presidente; Annelise Gindraux n. Heinrich, già membro, e Olga Gianinazzi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr Elio Borradori, da Gordola, in Lugano. Nuovo recapito: Via Guidino Superiore 3 (uffici propri).

6 luglio 1972. Terreni, ecc.
Castellina S.A., in Lugano, l'acquisto di terreni, ecc. (FUSC del 4. 3. 1969, Nº 52, p. 490). Attilio Reali, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Silvio Tantardini, da Arogno, in Cassarate di Lugano. Nuovo recapito in Lugano: Cassarate, Via Romeo Manzoni 30, c/o l'amministratore unico. Uffici a Pregassona: Via Nova 6, c/o Sisto Delli Zotti.

Distretto di Mendrisio

5 luglio 1972. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 391, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 4 luglio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiciso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

5 luglio 1972. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 392, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 4 luglio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

5 luglio 1972. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 393, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 4 luglio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: 1 a7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona die Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

5 luglio 1972. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 394, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 4 luglio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

5 luglio 1972. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 395, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 4 luglio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

6 luglio 1972. Immobili.
Melongena S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 3 luglio 1972. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC, Foglio ufficiale del cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Roberto Pagani, da ed in Ligornetto, con firma individuale. Recapito: c/o Immobiliare Chiasso, Corso San Gottardo 32.

6 luglio 1972. Spedizioni.
Francesco Parisi Trieste Succursale di Chiasso, in Chiasso, esercizio di spedizioni (FUSC del 9. 1. 1970, Nº 6, p. 60), società in nome collettivo con sede principale a Trieste. La firma del direttore Ernesto Aenishänslin è estinta.

6 luglio 1972. Autotrasporti.
Silvano Bianchi, in Besazio. Titolare della ditta individuale è Silvano Bianchi, cittadino italiano, in Besazio. Autotrasporti di merci.

6 luglio 1972. Autotrapsorti.
Giovanni Di Meo, in Chiasso, autotrasporti internazionali di merci di ogni genere (FUSC del 25. 1. 1971, Nº 19, p. 196). La sede della ditta come pure il domicilio del titolare sono stati trasferiti a Stabio. Via Campagna.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Nyon

6 juillet 1972.
Les Editeurs Associés, à Nyon, société anonyme (FOSC du 10. 11. 1971, p. 2729). Pierre Balthazar de Muralt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André-Louis Burnier, de Genève, à Nyon, est nommé secrétaire; il engagera la société par sa signature collective à deux avec tout autre administrateur à l'exception du président qui signe individuellement.

Bureau de Rolle

6 juillet 1972. Immeubles.
Les quatre vents S.A., à Rolle, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 28. 1. 1959, p. 306). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Rolle par suite de transfert du siège de la société à Fribourg (FOSC du 28. 6. 1972, p. 1703).

6 juillet 1972. Restaurant.
Café Central R. Taverney, à Gilly. Chef de la maison: Roger Taverney, de Jongny, à Gilly. Exploitation d'un café-restaurant.

Bureau de Vevey

6 juillet 1972.
MMM Saint-Légier S.A., à Saint-Légier-la-Chiésaz. Nouvelle société anonyme. Acte constitutif et statuts du 27 juin 1972. But: Créer, organiser et exploiter un centre d'achats dans la région de Saint-Légier; financement et opérations immobilières. Achat, pour le prix accepté de fr. 3 843 840, de 59 136 m² de terrain à Saint-Légier, parcelle Nº 1824. Capital: fr. 2 000 000, entièrement libéré en espèces, divisé en 2000 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: conseil de trois membres au moins. Pierre Arnold, de Schlierbach LU et Ballaigues, à Rüschlikon, est président; Paul Hafen, de Scherzingen TG, à Echandens, est secrétaire; Benjamin Haller, de Reinach AG, à Saint-Sulpice VD, est membre. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: St-Légier, route des Deux Villages, chez M. Robert Turrian. Bureau: Lausanne, avenue Sévelin 15, c/o Coopérative Migros-Lausanne.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

6 juillet 1972. Immeubles.
Archimède Anzère S.A., à Ayent. Selon acte authentique et statuts du 12. 6. 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but: l'achat, la vente, la location, la gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers, la construction de bâtiments ou de chalets, la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. La société se propose d'acquérir de Jean-Gabriel Cuenin, à Petit-Lancy, Genève, et René-Adrien Dayer et Dionis Genolet, à Hérémence, la PPE Nº 50 443 à Anzère-Ayent, pour le prix de fr. 180 000, valeur payable en espèces. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les communications et convocations sont faites par lettre recommandée, si tous les actionnaires sont connus, sinon par avis inséré dans les organes de publicité. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, et, dans les cas prévus par la loi, dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Philippe Gollut, de Massongex, à Anzère-Ayent, administrateur unique, engage la société par sa signature individuelle.

6 juillet 1972.
Boutique de cadeaux et décoration Anzère SA., à Ayent. Selon acte authentique et statuts du 12. 6. 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, et la vente de tous objets de cadeaux et décoration, notamment l'exploitation d'une boutique destinée à la vente de ces produits à Anzère-Village, sur le territoire de la commune d'Ayent. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les communications et convocations sont faites par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par avis inséré dans les organes de publicité. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent paraître dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Philippe Gollut, de Massongex, à Ayent, administrateur unique, engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: c/o Philippe Gollut, Anzère.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 juillet 1972. Tonnellerie, distillerie, etc.
L. Egger, à Bevaix, commerce de tonnellerie, distillerie et vins (FOSC du 11. 7. 1961, Nº 159, p. 2010). L'adresse est maintenant la suivante: Rue de la Fontaine 12.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 juillet 1972. Horlogerie.
Miremont S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce en gros de pièces détachées, de fournitures, d'outils et de machines pour l'horlogerie et les branches annexes (FOSC du 7. 5. 1971, Nº 105, p. 1100). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juin 1972, la société a porté son capital de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les anciennes actions ont été converties à raison de 2 actions de fr. 500 en une action de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré.

Bureau du Locle

5 juillet 1972.
Movado-Zénith-Mondia Holding Horloger S.A., à Peseux (FOSC du 3. 5. 1972, Nº 103, p. 1131). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 juin 1972, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais **Zénith Time S.A.,** transféré son siège au Locle et modifié son but qui sera désormais: La fabrication et la vente de garde-temps, machines, outils et fournitures pour l'industrie. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaires portent la date du 19 septembre 1969. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 24 000 000, divisé en 240 000 actions, de fr. 100 chacune au porteur. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la FOSC. L'organe de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration, de 5 membres au moins, est constitué par: James R. Collier, ressortissant des Etats-Unis, à Crassier VD, président et administrateur-délégué; Daniel Reichenbach, de et à La Chaux-de-Fonds, vice-président; Michel Robinson, de Puplinge GE, à Bâle, secrétaire; John J. Nevin et Ralph M. Spang, les deux citoyens des Etats-Unis, à Chicago; Pierre Faessler, de Bronschhofen SG, au Locle, et Charles-Antoine Hotz, de Baar et Neuchâtel, à Colombier NE, tous avec signature collective à deux. Par suite de démission Edouard Ditesheim, René Gugger, Joseph S. Wright, Jean-Pierre de Montmollin, Armand Ditesheim et René Blanc ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Daniel Reichenbach, de et à La Chaux-de-Fonds et Manfred-Hans Laumann, de Krummenau SG, à Orpund BE, sont directeurs généraux; Michel-Fernand Rochat, de Croy VD, à Genève, et Jean-Claude Georges Theurillat, de La Chaux-de-Fonds, St-Brais et Les Breuleux, à La Chaux-de-Fonds, sont directeurs. Alain Ditesheim, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-de-Fonds; Charles-Ferdinand Dom, de Genève, au Grand Saconnex, et Claudy Favre, des Ponts-de-Martel, au Locle, sont directeurs-adjoints; Jean-Pierre Chodat, de Moutier, à La Chaux-de-Fonds, Paul Eckerlin, de Bâle, au Locle, Fritz Stammbach, d'Uerkheim AG, au Locle, sont sous-directeurs, tous avec signature collective à deux. Adresse: rue des Billodes 34.

Bureau de Neuchâtel

6 juillet 1972.
Raffinerie de Cressier S.A., à Cressier, raffinage de pétrole ainsi que le traitement et la fabrication de tous ses dérivés pétroliers et chimiques, etc. (FOSC du 3. 7. 1970, Nº 152, p. 1532). Par suite de démission, les administrateurs David E. Cruickshank et Justus A. P. Montijn, ne font plus partie du conseil. Leur signature est radiée. Joseph Johannes Isphording, de nationalité néerlandaise, à Wassenaar (Pays-Bas), et le Dr Werner Karl Flachs, d'Ennetbaden AG, à Zurich, ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux.

6 juillet 1972. Combustibles, etc.
Haefliger et Kaeser Société Anonyme, à Neuchâtel, l'importation et la vente de combustibles, etc., société anonyme (FOSC du 21. 3. 1972, Nº 68, p. 728). Hans Conrad Lichti n'est plus président du conseil d'administration, il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Jean Carbonnier jusqu'ici administrateur sans signature à été nommé président avec signature collective à deux.

6 juillet 1972. Immeubles, etc.
Les Coursives S.A., à Neuchâtel, immeubles, etc., société anonyme dissoute (FOSC du 24. 3. 1972, Nº 71, p. 763). Les autorités fiscales ayant maintenant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Wamusa AG in Liquidation, Kriens

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juli 1972 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder andern Ansprüche unverzüglich am Sitze der Gesellschaft anzumelden. (A 374³)

6010 Kriens, den 14. Juli 1972 Wamusa AG in Liquidation

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

258465. Date de dépôt: 8 mai 1972, 18 h.
Textron Inc., 40 Westminster Street, **Providence** (Rhode Island, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **142908.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1972.

Encres pour plumes à réservoir. (Cl. int. 16)

SKRIP

258466. Date de dépôt: 8 mai 1972, 18 h.
Textron Inc., 40 Westminster Street, **Providence** (Rhode Island, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **142910.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1972.

Plumes à réservoir et crayons et leurs parties; garnitures de bureaux et de pupitres. (Cl. int. 16)

TRIUMPH

258467. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Farbstoffe, Farben, Lacke. (Int. Kl. 2)

SELLACRON

258468. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

COLOMASE

258469. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

FENOMASE

258470. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

MEDOMASE

258471. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1972, 17 Uhr.
Oleag AG, Dufourstrasse 145, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Bodenbeläge. (Int. Kl. 27)

OLEAPARK

258472. Date de dépôt: 5 mai 1972, 18 h.
E.R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, **Princeton** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **141711.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 avril 1972.

Produits médicinaux et pharmaceutiques; préparations antibactériennes. (Cl. int. 5)

GRANEODIN

258473. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1972, 18 Uhr.
Ernst Bräm AG, Engstringerstrasse 29, **Schlieren** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Kupferhaltige Holzkonservierungsmittel. (Int. Kl. 2)

BRACOSEAL

258474. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1972, 18 Uhr.
A. Zwahl & Co., St. Johanns-Vorstadt 31, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Lenden-Stützmieder sowie Miederwaren aller Art. (Int. Kl. 10, 25)

UNI-ZWAHL-MIEDER

258475. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Klebstoffe für gewerbliche Zwecke, synthetische Leimungsmittel. (Int. Kl. 1)

TINORESIN

258476. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1972, 18 Uhr.
Colvilles Limited, 120, Bothwell Street, **Glasgow C. 2** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **142683.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1972 an.

Metallplatten, Profile oder Stangen und Röhren. (Int. Kl. 6)

COLCLAD

258477. Date de dépôt: 8 mai 1972, 17 h.
Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, **Indianapolis** (Indiana, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **143327.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1972.

Préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

ILOTYCIN

258478. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1972, 17 Uhr.
Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, **Indianapolis** (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **143614.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1972 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

PROLADYL

258479. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1972, 17 Uhr.
Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, **Indianapolis** (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **143615.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1972 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

CO-PROLADYL

258480. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1971, 17 Uhr.
IBU Betten-Union GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Wuppertal-Langerfeld (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pflaster, Verbandstoffe, Leibwäsche, Bettwäsche, Matratzenfüllstoffe, Deckenbezüge, Decken-Füllstoffe, Wollflocken, Bettfedern, Daunen, Bettunterlagen, Matratzen, Kissen, Plümos, Bettunterkissen, Reformunterbetten, Bettdecken, Daunendecken, Steppdecken, Wolldecken, Trikotdecken, wollene Wäschestoffe.
(Int. Kl. 5, 20, 22, 24, 25)

lindbausch

258481. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1971, 17 Uhr.
IBU Betten-Union GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Wuppertal-Langerfeld (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pflaster, Verbandstoffe, Leibwäsche, Bettwäsche, Matratzenfüllstoffe, Deckenbezüge, Decken-Füllstoffe, Wollflocken, Bettfedern, Daunen, Bettunterlagen, Matratzen, Kissen, Plümos, Bettunterkissen, Reformunterbetten, Bettdecken, Daunendecken, Steppdecken, Wolldecken, Trikotdecken, wollene Wäschestoffe.
(Int. Kl. 5, 20, 22, 24, 25)

softbausch

258482. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1972, 17 Uhr.
KEUCK Marken-Liköre Gesellschaft mit beschränkter Haftung, am Kirchplatz 68, **Steinhagen** (Westfalen, Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Mit Türkisch-Mokka zubereitete Liköre und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

Die Marke wird weiss, golden, rot und blau ausgeführt.

258483. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1972, 19 Uhr.
Wrigley Zürich AG, Freiestrasse 208, **Zürich 7.** – Fabrikation und Handel.

Kaugummi. (Int. Kl. 30)

258484. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1972, 11 Uhr.
Milchverband St. Gallen-Appenzell, Poststrasse 18, **St. Gallen.** – Fabrikation.

Speiseeis, Rahmeis, Milch- und Rahmprodukte. (Int. Kl. 29, 30)

258485. Hinterlegungsdatum: 3. März 1972, 11 Uhr.
F. Keller S.A., 5, rue de la Combaz, **Gland** (Waadt). – Fabrikation und Handel.

Handinstrumente für Zahnärzte. (Int. Kl. 10)

ELECTA

HI – C

258486 Hinterlegungsdatum: 20. März 1972, 20 Uhr.
«Gyltex» Wirth & Co., Uetlibergstrasse 132, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel.

Jeans-Bekleidungen. (Int. Kl. 25)

janco jeanswear

Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, Lausanne

Actif — **Bilan au 31 décembre 1971** — **Passif**

	Fr.	Fr.
Valeurs mobilières:		
– Obligations et lettres de gage		82 770 100.—
– Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances		4 490 000.—
– Autres actions et parts sociales		3 055 578.—
– Autres valeurs mobilières		517 260.01
Prêts à des corporations		12 789 150.15
Titres de gage immobilier		83 472 311.65
Immeubles		50 400 000.—
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise		1 170 756.60
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux		6 001 059.32
Avoirs en banques		25 920 816.27
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance		1 346 005.22
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		3 247 696.86
Dépôts pour réassurances acceptées		1 648 923.42
Prorata d'intérêts et loyers		3 288 371.70
Mobilier et matériel		1.—
Autres actifs		1 607 893.85
		281 725 924.05
Garanties accordées	3 587 500.—	

Lausanne, le 31 décembre 1971

	Fr.	Fr.
Fonds propres:		
– Capital social		4 903 000.—
– Fonds de réserve		7 100 000.—
– Réserves spéciales:		
– Réserve légale		5 700 000.—
– Réserve spéciale		2 500 000.—
– Réserves techniques, réassurances déduites:		
– Réserve pour risques en cours		63 029 300.—
– Réserves mathématiques des rentes en cours		684 000.—
– Réserve pour sinistres à régler		128 684 000.—
– Autres réserves techniques		14 300 700.—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		2 822 690.77
Dépôts pour réassurances cédées		917 324.70
Engagements:		
– agents		1 200 698.59
– dettes garanties par gage immobilier		1 576 058.55
– primes payées d'avance pour 1972		36 603 268.30
Autres passifs		9 374 512.84
Solde du compte de profits et pertes		2 330 370.30
		281 725 924.05
Garanties accordées	3 587 500.—	

Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents
M. Broquet

La Fribourgeoise Générale d'Assurances SA, Fribourg

Actif — **Bilan au 31 décembre 1971** — **Passif**

	Fr.
Valeurs mobilières:	
– Obligations et lettres de gage	8 986 170.—
– Autres actions et parts sociales	686 460.—
Immeubles	1 139 844.35
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	275 149.36
Avoirs en banques	5 627 062.05
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 556 147.08
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 480 628.94
Dépôts pour réassurances acceptées	325 502.90
Prorata d'intérêts et loyers	339 938.30
Mobilier et matériel	1.—
Autres actifs	286 734.45
	21 703 638.43

Fribourg, le 29 juin 1972

	Fr.
Fonds propres:	
– Capital social	10 000 000.—
– Réserves spéciales:	
– Fonds d'organisation	398 892.40
– Réserve pour fluctuations de cours	100 000.—
Réserves techniques, réassurances déduites:	
– Réserve pour risques en cours	760 620.81
– Réserve pour sinistres à régler	5 444 221.14
– Autres réserves techniques	227 505.55
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	397 480.28
Dépôts pour réassurances cédées	1 893 906.66
Engagements:	
– agents	36 619.45
Autres passifs	2 439 759.24
Solde du compte de profits et pertes	4 632.90
	21 703 638.43

La Fribourgeoise Générale d'Assurances SA
H. Testuz L. Mossello

Standard Marine Insurance Company Limited, Liverpool

Actif — **Bilan an 31 décembre 1971** — **Passif**

	£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000
Valeurs mobilières:	
– Obligations et lettres de gage	2 541 143
– Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	58 395
– Autres actions et parts sociales	3 264 558
Titres de gage immobilier	4 455
Immeubles	53 315
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	163
Avoirs en banques	207 084
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	809 686
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 943 020
Prorata d'intérêts et loyers	44 891
Autres actifs	194 654
	9 521 364

Liverpool, le 30 juin 1972

	£
Fonds propres:	
– Capital social	500 000
– Fonds de réserve	1 064 295
Réserves techniques, réassurances déduites:	
– Réserve pour risques en cours	1 704 532
– Réserve pour sinistres à régler	4 667 536
– Autres réserves techniques	324 661
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	35 398
Engagements:	
– agents	42 446
Autres passifs	703 237
Solde du compte de profits et pertes	479 259
	9 521 364

Standard Marine Insurance Company Limited
F. H. Hunter, Underwriter
Burnell, Assistant Manager

Cifico-Leumi Bank, Zürich

Aktiven — **Bilanz per 30. Juni 1972** — **Passiven**

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		8 527 458.49
Bankendebitoren auf Sicht		39 499 309.39
Andere Bankendebitoren		75 919 680.—
Wechsel		18 922 784.13
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		86 583.30
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		36 802 626.37
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		16 708 740.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		10 920 735.35
Wertschriften		9 546 387.20
Sonstige Aktiven		4 432 762.53
		221 367 066.76
Kautionen	65 784 416.—	

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		43 308 343.82
Bankenkreditoren auf Zeit		75 695 000.—
Kreditoren auf Sicht		26 833 269.75
Kreditoren auf Zeit		5 169 800.—
Depositenkonto		38 670 081.30
Checks		30 339.20
Sonstige Passiven		12 385 844.03
Aktienkapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserven		5 382 000.—
Allgemeine Reserve		3 610 000.—
Gewinn- und Verlustrechnung		282 388.66
		221 367 066.76
Kautionen	65 784 416.—	

Cambio + Valorenbank, Zürich

Aktiven — **Bilanz per 30. Juni 1972** — **Passiven**

	Fr.	Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben		10 683 695.40
Bankendebitoren auf Sicht		9 675 814.78
Bankendebitoren auf Zeit		25 070 276.25
Debitoren ohne Deckung		1 373 265.19
Debitoren mit Deckung		28 503 139.65
– davon hypothekarisch gedeckt	715 980.—	
Wertschriften		2 400 000.—
Edelmetalle		485 000.—
Sonstige Aktiven		1 444 300.05
		79 635 491.32
Kautionen	41 000.—	

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		4 025 757.07
Bankenkreditoren auf Zeit		11 680 969.40
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		27 639 510.19
Kreditoren auf Zeit		11 306 217.40
Depositenhefte und -Konti		4 979 746.—
Sonstige Passiven		7 139 291.26
Aktienkapital		5 000 000.—
Gesetzliche Reserven		3 600 000.—
Spezialreserven		3 900 000.—
Gewinnvortrag 1971		364 000.—
		79 635 491.32
Kautionen	41 000.—	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung

über die Anerkennung von Revisionsverbänden und Treuhandgesellschaften als Revisionsstelle für die Kapitalherabsetzung bei Handelsgesellschaften und Genossenschaften

(Vom 5. Juli 1972)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 19 Absatz 3 der Schluss- und Uebergangsbestimmungen zu den Titeln XXIV–XXXIII des Obligationenrechts gemäss Bundesgesetz vom 18. Dezember 1936 verordnet:

Art. 1. Geltungsbereich. Diese Verordnung findet Anwendung auf die Anerkennung von Revisionsverbänden und Treuhandgesellschaften als Revisionsstelle für die Kapitalherabsetzung bei Aktiengesellschaften, Kommanditaktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung und Genossenschaften, soweit das Bundesrecht dafür keine besonderen Revisionsstellen bezeichnet.

Art. 2. Voraussetzungen der Anerkennung. Revisionsverbände und Treuhandgesellschaften in der Rechtsform von Vereinen, Stiftungen, Kapitalgesellschaften oder Genossenschaften haben, um die Anerkennung als Revisionsstelle zu erlangen, folgende Voraussetzungen zu erfüllen:

a) voll einbezahltes Grund- und Stammkapital oder, wenn dies nicht zutrifft, ein nachweisbares Reinvermögen von wenigstens 200 000 Franken;

b) wenn das Kapital oder Vermögen im Sinne von Buchstabe a den Betrag von 200 000 Franken nicht erreicht, Leistung einer Kaution für den Restbetrag im Sinne von Artikel 8 der Vollziehungsverordnung vom 20. Januar 1967 zum Bundesgesetz über die Anlagefonds;

c) statutarische Kontrollstelle auch für Vereine, Stiftungen und Gesellschaften mit beschränkter Haftung.

Revisionsverbände und Treuhandgesellschaften in anderer Rechtsform haben folgende Voraussetzungen zu erfüllen:

a) persönlich unbeschränkte Haftung wenigstens eines ihrer Mitglieder mit Wohnsitz in der Schweiz;

b) Leistung einer Kaution von 100 000 Franken im Sinne von Artikel 8 der Vollziehungsverordnung vom 20. Januar 1967 zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

Revisionsverbände und Treuhandgesellschaften haben ausserdem folgende Voraussetzungen in bezug auf die für den Revisionsbericht verantwortlichen Revisoren zu erfüllen:

a) eidgenössisches Diplom als Bücherexperte oder entsprechende Kenntnisse im Revisionsfach;

b) Zeichnungsberechtigung für den Verband oder die Gesellschaft;

c) Vorlegen eines Zentralstrafregisterauszugs, Leumundszeugnisses und Lebenslauf; die Einholung von Referenzen bleibt vorbehalten.

Art. 3. Zweigniederlassungen. Artikel 2 Absatz 3 findet Anwendung auf die Anerkennung von Zweigniederlassungen, wenn

a) die Hauptniederlassung eine anerkannte Revisionsstelle ist;

b) die nicht als Revisionsstelle anerkannte Hauptniederlassung die Voraussetzungen nach Artikel 2 Absätze 1 und 2 erfüllt.

Art. 4. Verpflichtungen der anerkannten Revisionsstelle. Die anerkannte Revisionsstelle ist verpflichtet,

a) sich auf Dienstleistungen für Dritte zu beschränken und Geschäfte auf eigene Rechnung und Gefahr zu unterlassen, soweit diese nicht in unmittelbarem Zusammenhang mit dem Betrieb der Revisionsstelle stehen;

b) einen Auftrag als Revisionsstelle nur zu übernehmen und auszuführen, wenn sie selbst, ihre Organe oder Angestellten von der Verwaltung und Geschäftsleitung der Auftraggeberin unabhängig sind;

c) die Revision nur durch Revisoren im Sinne von Artikel 2 Absatz 3 leiten zu lassen;

d) einen verantwortlichen Revisor nicht mehr als solchen einzusetzen, wenn sich eine von ihm geleitete Revision als mangelhaft herausstellt;

e) jede Aenderung ihrer Statuten oder Gesellschaftsverträge und jede personelle Aenderung in der Geschäftsleitung oder in der Person der verantwortlichen Revisoren im Sinne von Artikel 2 Absatz 3 unverzüglich dem Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement mitzuteilen;

f) die Jahresrechnung mit Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle binnen sechs Monaten nach Abschluss des Geschäftsjahres dem Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement einzureichen.

Art. 5. Entzug der Anerkennung. Die Anerkennung ist zu entziehen, wenn die Revisionsstelle die Voraussetzungen nicht mehr erfüllt oder ihren Verpflichtungen aus Artikel 4 in schwerer Weise zuwiderhandelt; in leichteren Fällen ist die Revisionsstelle unter Androhung des Entzuges der Anerkennung zu verwarnen.

Art. 6. Zuständigkeit und Verfahren. Verfügungen über die Anerkennung als Revisionsstelle im Sinne des Artikels 1 dieser Verordnung stehen dem Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement zu.

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hört vor seinen Verfügungen die Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer an; diese kann von sich aus Widerhandlungen gegen Artikel 4, die sie feststellt, dem Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement melden.

Verfügungen des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements unterliegen der Verwaltungsgerichtsbeschwerde an das Bundesgericht nach den Artikeln 97 ff. des Bundesgesetzes vom 16. Dezember 1943 über die Organisation der Bundesrechtspflege; die Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer ist zur Beschwerde berechtigt.

Art. 7. Veröffentlichung der Anerkennung und des Entzuges. Das Eidgenössische Amt für das Handelsregister veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt:

a) jährlich ein Verzeichnis aller anerkannten Revisionsstellen;

b) unverzüglich den rechtskräftigen Entzug der Anerkennung.

Art. 8. Inkrafttretens- und Uebergangsbestimmung. Diese Verordnung tritt am 1. August 1972 in Kraft.

Eine beim Inkrafttreten bereits anerkannte Revisionsstelle hat dem Eidgenössischen Jusiz- und Polizeidepartement binnen Jahresfrist den Nachweis zu erbringen, dass sie die Voraussetzungen im Sinne der Artikel 2 Absätze 1–3 Buchstabe b und 3 dieser Verordnung erfüllt. Kommt sie dieser Verpflichtung nicht nach, so findet Artikel 5 Anwendung.

Ordonnance

concernant la reconnaissance de syndicats de revision et de sociétés fiduciaires comme offices de revision en vue de la réduction du capital de sociétés commerciales et de sociétés coopératives

(Du 5 juillet 1972)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 19, 3e alinéa, des dispositions finales et transitoires des titres XXIVe à XXXIIIe du code des obligations, dans la teneur de la loi du 18 décembre 1936, arrête:

Article premier. Champ d'application. La présente ordonnance s'applique à la reconnaissance de syndicats de revision et de sociétés fiduciaires comme offices de revision en vue de la réduction du capital de sociétés anonymes, de sociétés en commandite par actions, de sociétés à responsabilité limitée et de sociétés coopératives, dans la mesure où le droit fédéral ne désigne pas des offices de revision spéciaux à cet effet.

Art. 2. Conditions. Pour être reconnus comme office de revision, les syndicats de revision et les sociétés fiduciaires constituées sous forme d'associations, de fondations, de sociétés de capitaux ou de sociétés coopératives, doivent remplir les conditions suivantes:

a) Le capital social doit être entièrement libéré jusqu'à concurrence d'au moins deux cent mille francs; à défaut, le requérant doit prouver posséder une fortune nette au moins égale à ce montant;

b) Lorsque le capital ou la fortune au sens de la lettre a n'atteint pas le montant de deux cent mille francs, le requérant doit fournir pour la différence un cautionnement au sens de l'article 8 de l'ordonnance d'exécution du 20 janvier 1967 de la loi sur les fonds de placement;

c) Les associations, les fondations et les sociétés à responsabilité limitée doivent également avoir un organe de contrôle statutaire.

Les syndicats de revision et les sociétés fiduciaires constitués sous une autre forme doivent remplir les conditions suivantes:

a) Un au moins de leurs membres domiciliés en Suisse doit être indéfiniment responsable;

b) Le requérant doit fournir une caution de cent mille francs, au sens de l'article 8 de l'ordonnance d'exécution du 20 janvier 1967 de la loi sur les fonds de placement.

Les reviseurs responsables des rapports de revision, qui sont des employés des syndicats de revision et des sociétés fiduciaires, doivent remplir en outre les conditions personnelles suivantes:

a) Ils doivent être titulaire du diplôme fédéral d'expert-comptable ou posséder les connaissances correspondantes en matière de revision;

b) Ils doivent être autorisés à signer pour le syndicat ou la société;

c) Ils doivent fournir un extrait du casier judiciaire central, un certificat de bonnes mœurs et un curriculum vitae; le droit d'exiger de références est réservé.

Art. 3. Succursales. L'article 2, 3e alinéa, est applicable à la reconnaissance de succursales lorsque:

a) Le siège principal est reconnu comme office de revision;

b) Le siège principal, non reconnu comme office de revision, remplit les conditions posées à l'article 2, 1er et 2e alinéas.

Art. 4. Obligations de l'office de revision reconnu. L'office de revision reconnu est tenu:

a) De limiter son activité aux services en faveur de tiers et de s'abstenir de traiter toutes affaires pour son propre compte et à ses propres risques et périls, dans la mesure où ces affaires ne sont pas en rapport direct avec la gestion de l'office de revision;

b) De n'accepter et de n'exécuter un mandat en tant qu'office de revision que si lui-même, ses organes ou ses employés sont indépendants de l'administration et de la gérance de la mandante;

c) De faire exécuter la revision uniquement par des reviseurs responsables au sens de l'article 2, 3e alinéa;

d) De ne plus charger de revision un reviseur responsable en tant que tel, lorsqu'une revision dirigée par lui s'est révélée défectueuse;

e) De communiquer immédiatement au Département fédéral de justice et police toute modification de ses statuts ou de son contrat de société, ainsi que toute modification touchant le personnel chargé de la gérance ou les reviseurs responsables au sens de l'article 2, 3e alinéa;

f) De remettre au Département fédéral de justice et police, dans les six mois dès la clôture de l'exercice annuel, ses comptes annuels et son rapport de gestion, accompagnés du rapport de l'organe de contrôle.

Art. 5. Retrait de la reconnaissance. La reconnaissance sera retirée lorsque l'office de revision ne remplit plus les conditions de la reconnaissance ou contrevient gravement aux obligations qui lui impose l'article 4; dans les cas de peu de gravité, un avertissement sera adressé à l'office de revision avec menace de retrait de la reconnaissance.

Art. 6. Compétence et procédure. Les décisions sur la reconnaissance comme office de revision au sens de l'article 1er de la présente ordonnance ressortissent au Département fédéral de justice et police.

Avant toute décision, le Département fédéral de justice et police entend la Chambre suisse des sociétés fiduciaires et des experts-comptables; celle-ci peut dénoncer de son propre chef les violations de l'article 4 qui parviennent à sa connaissance.

Le recours de droit administratif au Tribunal fédéral au sens des articles 97 et suivants de la loi fédérale d'organisation judiciaire, du 16 décembre 1943, est ouvert contre les décisions du Département fédéral de justice et police; la Chambre suisse des sociétés fiduciaires et des experts-comptables est habilitée à recourir.

Art. 7. Publication des reconnaissances et des retraits. L'Office fédéral du registre du commerce publie dans la Feuille officielle suisse du commerce:

a) Chaque année, la liste de tous les offices de revision reconnus;

b) Immédiatement, tout retrait de la reconnaissance entrée en force.

Art. 8. Entrée en vigueur et disposition transitoire. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er août 1972.

Dans le délai d'une année dès l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, les offices de revision reconnus à ce moment-là apporteront la preuve au Département fédéral de justice et police qu'ils remplissent les conditions posées aux articles 2, 1er, 2e et 3e alinéas, lettre b, et 3 de la présente ordonnance; s'ils ne le font pas, l'article 5 est applicable.

167.19.7.72

Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1972

(OZD) Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion hat sich das Wachstum des schweizerischen Aussenhandels im Juni 1972 behauptet, wobei höhere Zuwachsraten zu verzeichnen sind als im Mittel der letzten Monate. Im Vergleich zum entsprechenden Vorjahresmonat ist die Einfuhr um 9,8% oder 250,6 Mio Fr. auf 2814,0 Mio Fr. gestiegen. Die Ausfuhr beziffert sich auf 2306,8 Mio Fr., was einer Erhöhung um 12,2% oder 250,1 Mio Fr. entspricht. Aufgrund dieser Entwicklung ist der Passivsaldo der Handelsbilanz praktisch stabil geblieben (507,2 Mio Fr.; + 0,5 Mio oder 0,1%). Die Austauschrelation (Ausfuhr in Prozenten der Einfuhr) hat sich von 80,2% auf 82,0% verbessert.

In den ersten sechs Monaten des laufenden Jahres verzeichnet der Export ein stärkeres Wachstum als der Import – dies im Gegensatz zum ersten Halbjahr 1971. Die Einfuhr ist um 1177,5 Mio Fr. oder 8,0% (Jan.–Juni 1971: + 7,9%) auf 15 888,1 Mio Fr. gestiegen, während sich die Ausfuhr um 1172,0 Mio Fr. oder 10,3 (6,9)% auf 12 571,3 Mio Fr. ausgeweitet hat. Daraus resultiert ein um 5,5 Mio Fr. oder 0,2% erhöhtes Handelsbilanzdefizit von 3316,8 Mio Fr.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Juni 1972 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1972

(DGD) Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le développement du commerce extérieur de la Suisse s'est affirmé, en juin 1972, par des taux de croissance supérieurs à la moyenne de ces derniers mois. Au regard de la période correspondante de l'année précédente, les importations se sont accrues de 9,8% ou de 250,6 millions de francs, pour se chiffrer à 2814,0 millions. Les exportations atteignent 2306,8 millions de francs, ce qui représente une avance de 12,2% ou de 250,1 millions. A la suite de cette évolution, le solde passif de la balance commerciale est pratiquement resté inchangé (507,2 millions de francs; + 0,5 million ou 0,1%). Le taux de couverture des importations par les exportations est passé de 80,2 à 82,0%.

Pour les six premiers mois de l'année en cours, le taux d'expansion des sorties a été plus prononcé que celui des entrées, contrairement au premier semestre de 1971. Les importations se sont accrues de 1177,5 millions ou de 8,0% (janvier–juin 1971: + 7,9%) pour se fixer à 15 881,8 millions, tandis que les exportations ont progressé de 1172,0 millions ou de 10,3% (6,9%) et s'élèvent à 12 571,3 millions de francs. De ce fait, le déficit de la balance commerciale n'est monté que de 5,5 millions de francs ou de 0,2% et s'établit à 3316,8 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de juin 1972 paraîtra dans quelques jours.

167.19.7.72

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 18. Juli 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 18 juillet 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 85.05
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.63
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 54.55
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 119.85
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 75.55
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 Sterl.	=	Fr. 9.27
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. —.65½
Japan/Japon	100 Yen	=	Fr. 1.26
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 83.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 118.95
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 58.25
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.53
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 79.90

Eidgenössische Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Die nunmehr gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 3.– (Porto inbegriffen) bei Vorauszahlung auf unser Postchekkonto 30–520 bezogen werden kann.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Edition décembre 1971

Les textes législatifs en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de fr. 3.– (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30–520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1971

Die Einbanddecken für den 44. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.50.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckkonto 30–520.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1971

Pour la 44e année nous disposons de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: Fr. 4.50.

Prière d'adresser les versements préalables à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30–520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Schweizerische Verrechnungsstelle — Office suisse de compensation

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Juni 1972[1]) — Résultats du service réglementé des paiements en juin 1972[1])

Vertragsstaaten / Pays	Verfügbare Mittel / Disponibilités Anfangsbestand / Etat initial	Einzahlungen — Versements: Waren / Marchandises	Einzahlungen: Andere Einzahlungen / Autres versements	Einzahlungen: Total	Auszahlungen — Paiements: Waren / Marchandises	Auszahlungen: Andere Auszahlungen / Autres paiements	Auszahlungen: Total	Sonstiger Verkehr [2]) / Autre trafic[2])	Clearingstand Ende Juni 1972 / Etat de clearing à fin juin 1972: Verfügbare Mittel / Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge / Ordres de paiements non exécutés	Clearingsaldo / Solde de clearing	Angemeldete Forderungen / Déclaration de créances non liquidées
	In 1000 Franken				Juni 1972 — Juin 1972				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	19	1 663	483	2 146	4 655	150	4 805	3 250	610	593	17	53 470
Polen - Pologne	6 567	6 128	1 043	7 171	15 090	946	16 036	2 306	8	2 632	– 2 624	110 872
Rumänien - Roumanie	5 288	5 418	1 356	6 774	12 006	903	12 909	4 000	3 153	2 373	780	129 392
Ungarn - Hongrie	4 062	8 169	2 414	10 583	11 499	1 701	13 200	1 956	3 401	2 395	1 006	21 526
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	15 936	21 378	5 296	26 674	43 250	3 700	46 950	11 512	7 172	7 993	– 821	315 260
DDR - RDA[3]	10 694	4 644	2 729	7 373	5 852	4 349	10 201	– 127	7 739	.	.	.
Total	26 630	26 022	8 025	34 047	49 102	8 049	57 151	11 385	14 911	.	.	.
Türkei - Turquie[4]	—	—	—	—	648	—	648	648	—	3 822	– 3 822	1 588[5]
Aegypten - Egypte[6]	617	59	64	123	—	—	—	—	740	855[7]	– 145	120[8]
Gesamter Verkehr - Trafic global	27 247	26 081	8 089	34 170	49 750	8 049	57 799	12 033	15 651	.	.	.

	In 1000 Franken				Januar bis Juni 1972 — Janvier à juin 1972				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	474	9 337	2 784	12 121	27 074	1 917	28 991	17 006	610	593	17	53 470
Polen - Pologne	4 488	35 349	6 974	42 323	70 081	8 071	78 152	31 349	8	2 632	– 2 624	110 872
Rumänien - Roumanie	5 349	26 586	6 385	32 971	51 571	6 896	58 467	23 300	3 153	2 373	780	129 392
Ungarn - Hongrie	1 799	51 596	16 131	67 727	69 523	10 051	79 574	13 449	3 401	2 395	1 006	21 526
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	12 110	122 868	32 274	155 142	218 249	26 935	245 184	85 104	7 172	7 993	– 821	315 260
DDR - RDA[3]	8 741	27 589	9 090	36 679	21 760	15 701	37 461	– 220	7 739	.	.	.
Total	20 851	150 457	41 364	191 821	240 009	42 636	282 645	84 884	14 911	.	.	.
Türkei - Turquie[4]	—	—	—	—	3 251	—	3 251	3 251	—	3 822	– 3 822	1 588[5]
Aegypten - Egypte[6]	8	344	388	732	—	—	–	–	740	885[7]	– 145	120[8]
Gesamter Verkehr - Trafic global	20 859	150 801	41 752	192 553	243.260	42 636	285 896	88 135	15 651	.	.	.

[1] Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs» herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
[2] Eingang oder Rückgabe (–) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
[3] Dezentralisierter Verkehr.
[4] Kreditabkommen Tranche 1965: 7 000 000.— Fr. – Beanspruchung 1966–1971: 6 731 855.17 Fr.
Kreditabkommen Tranche 1967: 5 000 000.— Fr. – Beanspruchung 1967–1971: 4 974 759.73 Fr.
Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr. – Beanspruchung 1970–1971: 2 191 314.45 Fr.
[5] Bewilligte Geschäfte, für welche keine Zahlungsaufträge eingegangen sind.
[6] Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964.
[7] Vom Spezialkonto auf Konten M und T übertragene, unerledigte Einzahlungen in Aegypten.
[8] davon: a) Noch nicht auf die Konten M und T übertragbare Einzahlungen auf Spezialkonto —
b) Einzahlungen in Aegypten zugunsten von Personen, die den «non resident»-Status nicht besitzen 120

[1] Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements» publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.
[2] Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (–), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.
[3] Service décentralisé.
[4] Accord de crédit tranche 1965: 7 000 000.— fr. – Utilisation 1966–1971: 6 731 855.17 fr.
Accord de crédit tranche 1967: 5 000 000.— fr. – Utilisation 1967–1971: 4 974 759.73 fr.
Accord de crédit tranche 1970: 10 800 000.— fr. – Utilisation 1970–1971: 2 191 314.45 fr.
[5] Affaires autorisées pour lesquelles aucun ordre de paiement n'a été émis.
[6] Accord indemnisation du 20 juin 1964.
[7] Versements en Egypte reportés du compte spécial aux comptes M et T, encore en suspens.
[8] dont: a) versements au compte spécial ne pouvant pas encore être reportés aux comptes M et T —
b) versements en Egypte en faveur de personnes ne possédant pas le statut de «non resident» 120

167.19.7.72

F. J. Burrus & Cie, Boncourt

Manufactures de tabacs et cigarettes

Concerne: emprunt obligations 5½%, émission 1918 et 1933

L'emprunt obligataire mentionné ci-dessus est dénoncé au remboursement pour le 1er avril 1973.

Les titres cesseront de porter intérêt à partir de cette date et pourront nous être présentés pour remboursement dès le 1er avril 1973 munis du coupon Nº 10 au 1er avril 1973 pour les obligations à Fr. 1000.–, et des coupons Nos 5 à 10 pour les obligations à Fr. 500.–.

Pour les deux emprunts, les talons devront être remis en même temps que les obligations.

Boncourt, le 14 juillet 1972

PATENTE KIRCHHOFER RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (051) 23 38 74

Inserate erschliessen den Markt

STAHLMÖBEL FÜR
BANKEN - VERSICHERUNGEN - VERWALTUNGEN
HANDEL und INDUSTRIE
Wir planen und fabrizieren Normal- und Spezialmöbel in hoher Qualität
H. SANDMEIER, STAHLMÖBELFABRIK, 8305 DIETLIKON
051-93 21 90 gegr. 1938
SANDA

Wegen Geschäftsaufgabe zu verkaufen neuer
Buchungsautomat
Ruf-Intracont 725 RW-T
25 Rechenwerke, 11stellig, nur kurze Zeit im Gebrauch, sehr günstiger Preis. Besichtigung jederzeit nach vorheriger Anmeldung möglich.
Firma Vogt & Co., Reiseartikelfabrik
8050 Zürich-Oerlikon
Telefon 01 / 48 62 11

Privatdarlehen
Finanzierung
von Teilzahlungsverträgen
Guthabenbevorschussung
Inkassi
Liegenschaftsverwaltungen
zu kulanten Bedingungen.
Telefon 056 / 3 71 75

Ihr STEMPEL-Lieferant
H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

RISTA Rippenstahl
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Immeuble commercial
Terreaux 5, Neuchâtel

A louer locaux à l'usage de
Magasins
1 local de 51 m² et environ 40 m² à l'entresol
1 local sur 3 niveaux de 245 m²

Pour tous renseignements, s'adresser à:
FIDIMMOBIL SA, Saint-Honoré 2, Neuchâtel
Tél. 038 / 24 03 63
PIZZERA SA, bureau d'architecture, rue du Pommier 3, Neuchâtel, Tél. 038 / 25 33 44

Kreditschutz-Verband Burgdorf
Inkassi und Informationen im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telefon 034/2 21 80

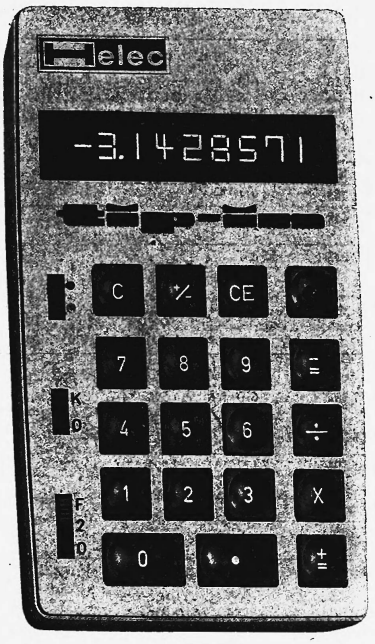
Tel. 27 20 38
27 28 25
Hand- und Maschinengravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6. 8001 Zurich

In Wädenswil sofort zu vermieten:
200 m² Fabrikationsraum
3. OG, Raumhöhe 300, komplette Infrastruktur vorhanden, Fr. 54.–/m² im Jahr.
Anfragen unter Chiffre 44-48708 an Publicitas, 8021 Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la FOSC. un exemplaire-spécimen gratuit de la revue «La Vie économique»

Die echte SENSATION der Hannover-Messe 1972
HELEC tip-in
Elektronischer TASCHENRECHNER
aus westdeutscher Fabrikation



(Originalgrösse)

Masse: 24 mm hoch, 80 mm breit, 135 mm lang

Gewicht: 265 Gramm leicht inkl. Batterien

Garantie: 12 Monate

HELEC bringt als erster deutscher Hersteller einen in seinen Abmessungen vernünftigen elektronischen Taschenrechner in moderner Form auf den Markt.
Mit 80 x 135 x 24 mm und einem Gewicht von nur 265 g ist hier wohl das Optimum erreicht, was von der Handlichkeit her und für den **Bedienungskomfort** sinnvoll erscheint.

Wir haben bei diesem Rechner — aufgrund unserer Erfahrungen mit kleinen nachladbaren Akkus — bewusst auf den Einbau dieser Stromquelle verzichtet, um tatsächlich vom **Netz unabhängig** zu sein. Mit 5 handelsüblichen 1,5-Volt-Kleinbatterien (wie bei Transistorradios), erzielen sie Dauerrechenzeiten von ca. 16 Stunden. Keine Aufladezeiten von 4 bis 24 Stunden erforderlich, Batteriewechsel in 20 Sekunden. Über das SEV-geprüfte Netzgerät lässt sich der Taschenrechner auch aus der Steckdose betreiben.

Die technischen Daten offenbaren die **Vielseitigkeit** dieses echten Taschenrechners:
Alle 4 Rechenarten, gemischtes Rechnen, Kettenoperationen, Konstantenwerk, Fest- und Fliesskommaautomatik, kaufmännische 5/4-Rundungsautomatik, Vorzeichenwahl, Potenzieren, Prozentrechnung. Überlaufanzeige, Null-Stellung beim Einschalten, Vornullenunterdrückung.
8- + 1stellige Leuchtdiodenanzeige und Batteriezustandsanzeige.

Garantie und **Service** werden bei uns gross geschrieben. Wir beschäftigen 8 ausgebildete Elektroniker.
In der Schweiz haben wir alleine dieses Jahr bereits mehrere Tausend elektronische Tischrechner verkauft und verfügen über grosse technische Erfahrung.

Fr. 795.-

inkl. Batterien und Schutzetui, **einschliesslich** Netzgerät

COUPON an Allorgan AG, Postfach, 5043 HOLZIKEN
Senden Sie uns für 5 Tage unverbindlich auf Probe
1 Elektronischer Taschenrechner HELEC Tip-In SHAB

Firma:

Sachbearbeiter: Telefon:

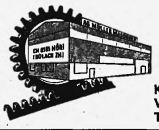
Generalvertretung für die Schweiz:

allorgan ag
Im Bändli, 5043 Holziken b. Aarau
Autobahnausfahrt Richtung Kölliken
Telefon 064 - 81 35 35 Telex 68 301

Kennen Sie die begehrte WIRO

Sie ist die First Lady der Drahtbindungen. Ideal für Umlegekalender, Kataloge, Musterbücher usw. Weil jede Seite flach aufliegt und 360 Grad umgeschlagen werden kann. Unsere Arbeitsmuster sind überzeugend. Wir unterbreiten sie Ihnen gerne.

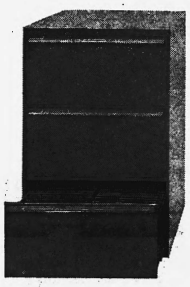
Walter Bäschlin + Co.
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen
8034 Zürich 8, Mühlebachstr. 128, Telefon (01) 34 56 78



Vorher in Zürich, jetzt:
CH-8181 Hörl-Bülach ZH
AG Müller Maschinen
gebrauchte und neue Werkzeugmaschinen
dir. an Autobahnausfahrt Bülach-West-Dielsdorf
Kauf
Verkauf Tel. (01) 96 92 92–93
Tausch telex: 53791 micro ch.

NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion



ab Fr. 602.—

ab Werk
ab Lager lieferbar

modern
solid
preisgünstig

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich
Telephon (01) 34 77 18

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

---

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache!
INSERIEREN SIE!

RWD Büromöbel

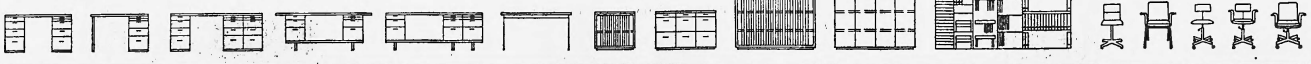
Voll mobil, voll kombinierbar:
Dank dem RWD-Büromodul im Dezimalsystem.
Ein unerreichtes Normprogramm.
Alle Möbel kunststoffbeschichtet, farbecht, kratz- und abriebfest.
Alle Möbel demontierbar.
Alle Schubladen mit Kugellager-Vollauszug.
Alle Nachlieferungen auf Jahrzehnte hinaus garantiert.

Norm-Programm:
Pulte, Tische, Top-Linie, Stühle,
Beistellschränke, Schränke, Inneneinteilungen, Rollboys,
Stellwände, Blumenkästen.

Reppisch-Werke AG

RWD 8953 Dietikon-Zürich
Telefon 01 - 88 68 22
Telex 57289

Produzent und Organisator von Büros und Grossraumbüros



Sandoz sucht für die Konzernberatung und -kontrolle einen

Mitarbeiter
für die administrative und finanzielle
Konzernbetreuung

Tätigkeitsbereich:
Ueberwachen und Analysieren der Ergebnisse und der Entwicklung unserer Tochtergesellschaften; Koordinieren der Interessen in administrativen und finanziellen Belangen. Kurzfristige Delegierungen ins Ausland. (Nach Einarbeitung kann Kaderposition in einer Tochtergesellschaft in Betracht kommen.)

Gewünschte Ausbildung:
Hochschulabsolvent mit Praxis oder Praktiker mit theoretischer Weiterbildung im Rechnungs- und Informationswesen.

Verlangen Sie bitte unsere Unterlagen:
- "Das Sandoz-Dia-Set", was Sandoz ist und bietet.
- "Ihre künftige Stelle bei Sandoz", eine kurze Job Description.
- "ICH", das Formular, das Ihnen die Bewerbung erleichtert.

SANDOZ

Sie können uns jederzeit telefonieren
061 44 44 50
Werktags stehen wir Ihnen von 8 bis 18 Uhr zur Verfügung. Während der übrigen Zeit notiert unser Tonband Ihre Adresse.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder auf den Coupon.

Ich interessiere mich für diese Stelle:
Name .....
Vorname .....
Strasse .....
PLZ/Ort .....
Bitte einsenden an:
SANDOZ AG
Personalwesen
Postfach
4002 Basel A 491-2